



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

# Ассамблея в рабочем режиме

Вчера в Доме дружбы Алматы прошло совещание с участием заместителя Председателя – заведующего Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Администрации Президента РК Жансеита Туймебаева, депутатов Мажилиса Парламента РК, депутатов маслхата Алматы, руководителей республиканских и городских этнокультурных объединений, структур АНК, представителей акимата Южной столицы, общественности и СМИ.



Александр ХАН

Главной целью встречи стала подготовка к предстоящей XXVII сессии Ассамблеи народа Казахстана, реализация задач Года молодежи и программы «Рухани жангыру».

Обращаясь к собравшимся, Ж. Туймебаев отметил, что сегодня в общественно-политической жизни республики происходят значительные перемены, идет активная модернизация всех сфер, и Ассамблея принимает во всех этих процессах самое непосредственное участие.

В рамках совещания были обсуждены вопросы реализации Закона РК «Об Ассамблее народа Казахстана», планы и задачи в работе республиканских этнокультурных объединений и структур АНК на 2019 год.

О деятельности республиканских этнокультурных объединений

На сегодняшний день в Казахстане действует 1025 этнокультурных объединений. Эти ЭКО представляют 46 этнических групп: из них про- или государственную регистрацию 580 (в т.ч. республиканских – 29, региональных – 2, местных - 549 ЭКО). Актив ЭКО – 348 тыс. чел.

расскажут депутат Мажилиса Парламента Республики Казахстан, председатель ОО «Республиканский культурный центр уйгуров Казахстана» Шаймардан Нурумов, председатель Ассоциации еврейских общин Казахстана «Мицва» Александр Барон, председатель республиканского ОО «Ассоциация азербайджанцев Казахстана» Абилфас Хамедов, председатель ОО «Белорусский культурный центр» Леонид Питаленко.

В этот же день Жансеит Туймебаев посетил ряд объектов в Алматы, в том числе Государственный республиканский академический театр музыкальной комедии и Корейский дом.

В Корейском театре для заместителя Председателя АНК устро-

или ознакомительную экскурсию по новому зданию, рассказали об истории старейшего национального храма искусств.

В честь прибытия гостей артисты Корейского театра показали яркое представление, посвященное весеннему празднику Наурыз. Самобытные вокальные и хореографические номера поразили гостей высоким профессионализмом, красочностью, искренностью. Исполнение песен на разных языках, традиционные казахские, корейские танцы, балетные постановки продемонстрировали, насколько разнообразен и интернационален репертуар Корейского театра.

Затем состоялась встреча Ж. Туймебаева с активом АКК.

Напомним, Жансеит Туймебаев занял должность заместителя Председателя – заведующего Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Администрации Президента РК в феврале этого года и сегодня он знакомится с деятельностью этнокультурных объединений. Знакомство началось с визита в центральный офис Ассоциации корейцев Казахстана.

В ходе встречи с членами правления АКК заместитель Председателя АНК познакомился с историей и деятельностью республиканского этнокультурного объединения.

Рассказывая о работе АКК, ее президент Сергей Огай отметил, что сегодня Ассоциация активно участвует в реализации общегосударственных задач, в своей деятельности ориентируется на Послания Президента, стратегическую программу «Рухани жангыру», налаживает международные связи. В следующем году Ассоциация отметит свое 30-летие.

Также гостям рассказали о деятельности структурных подразделений корейской Ассоциации: Деловом клубе, республиканской газете «Коре ильбо», Молодежном движении корейцев Казахстана.

Ж. Туймебаев отметил, что АКК является одним из самых активных этнокультурных объединений в республике, реализует интересные проекты, проводит множество мероприятий во всех регионах страны.

Участники встречи сошлись во мнении, что сегодня работа Ассамблеи и этнокультурных объединений выходит на новый уровень, и чтобы быть в авангарде, необходимо соответствовать требованиям.

## Даниила Юна не пустили в Украину



стр. 3

## Дела вершатся и в глубинке



стр. 5

## 조상의 나라에서 자신의 활동공간을 어떻게 찾을 것인가



стр. 8

## Они были первыми



стр. 11

# "한민족 공동체를 더욱 견고히 하기 위해 가칭 재외동포교육문화센터 건립을 적극 검토"



- 안녕하세요? 이사장님 바쁘신 와중에 이렇게 인터뷰에 응해주셔서 감사합니다. 오늘 하는 인터뷰는 정리해서 재외동포신문방송편집인협회에서 발행하는 재외동포저널과 올해로 창간 20주년을 맞는 카자흐스탄 한인일보에 게재될 예정입니다. 그러면 바로 질문으로 들어가겠습니다.

- 재외동포전문인 출신으로는 처음으로 재외동포업무를 관장하는 정부기구의 수장이 되셔서 벌써 1년 하고 4개월이 지나가고 있습니다.

그동안 재외동포관련 업무를 해 오시면서 느끼셨던 소감부터 한마디 해주시죠?  
"첫 재외동포 출신 이사장으로 취임한 이래 재외동포 사회의 현실을 반영한 정책을 펼쳐 나가리라 다짐해왔습니다. 지금까지 국내외 많은 분들과 일하며 느낀 것은 다양한 정책을 실현함에 앞서 모국과 재외동포사회 간의 상호 이해가 절실하다는 것입니다. 이에 재외동포를 바로 알리고 국민적 공감대를 높임과 동시에 모국과 동포사회가 더욱 긴밀하게 교류할 수 있도록 재단의 사업들을 다양화내실화하고 발전 시켜나가는데 집중해나가고 있습니다."

- 아시겠지만 올해는 3.1운동 100주년, 임정수립 100주년을 맞이하는 해인데, 특별히 올해 재외동포재단이 중점적으로 추진예정인 사업이 있으시다면?

(제 7면에 계속)

## Казахстанцы вернулись с Универсиады без «золота»

*Завершилась Универсиада-2019, которая проходила в Красноярске с 2 по 12 марта. Сборная Казахстана везет домой семь медалей, в числе которых, к сожалению, ни одной золотой.*

В тройке лидеров Россия, Южная Корея, Япония. Завоевав четыре серебряные и три бронзовые медали, наша сборная по итогам стартов стала 17-й.

На вторую ступень пьедестала поднялись фигуристка Элизабет Турсынбаева, могулист Павел Колмаков, мужская команда по лыжным гонкам и лыжник Асет Дуйсенов.

«Бронзу» выиграли Жанбота Алдабергенова в лыжной акробатике и две команды по шорт-треку – мужская и женская.

На третье место претендовала также хоккейная дружина, однако в решающем матче казахстанцы потерпели поражение от канадцев со счетом 0:3 и заняли четвертую позицию.

Напомним, предыдущую зимнюю Универсиаду – XXVIII, студенческие игры 2017 года в Алматы Казахстан завершил на втором месте, уступив в общем медальном зачете лишь России. Тогда казахстанские спортсмены завоевали 11 золотых, 8 серебряных и 17 бронзовых медалей.



## В Туркестане появится новая туристическая зона

*На днях аким Туркестанской области Умирзак Шукеев совершил плановый объезд областного центра и ознакомился с проектом новой туристической зоны, которая появится неподалеку от музея-заповедника «Азрет Султан».*

Могауя ХОЖАМУРАТОВ, Туркестан

– С территории этого заповедника хорошо просматривается мавзолей Кожа Ахмеда Яссави. И потому здесь необходимо создать новую туристическую зону. Жилые дома должны быть построены в восточном стиле и не превышать три этажа. Кроме этого следует предусмотреть парковые зоны с прудами для создания особого микроклимата. Поручаю соответствующим управлениям провести специальное исследование и подготовить документацию для начала строительства, помимо этого необходимо решить все ключевые инфраструктурные вопросы, – подчеркнул глава региона.

У. Шукеев осмотрел комплекс «въездные ворота» в город. Аким указал на необходимость построить в будущем новые здания, которые раскроют историко-архитектурный потенциал города и сделают его еще красивее.

– «Въездные ворота» города Туркестана должны быть привлекательными. Туристам, прибывающим в областной центр, необходимо сначала увидеть новый город, а затем посетить древний город. Для этого необходимо построить современные здания при въезде», – сказал У. Шукеев.

Духовная столица страны достойна того, чтобы её посещали туристы не только из СНГ, но и дальнего зарубежья.



## Встречаем праздник Амал

*В преддверии праздника единства и солидарности Амал Мерекеси из Актау к Отпан Тау отправился традиционный казахский кочевой кош из 300 всадников. Основная цель этого праздника – укрепление единства и целостности народа, популяризация национальных традиций и обычаев.*



В своей статье «Семь граней Великой Степи» Глава государства назвал семь сокровищ древних кочевых народов, живших в казахских степях. Празднование Амал Мерекеси в Мангистау как нельзя ярче отражает суть послания Президента. Также в программной статье Главы государства особое внимание уделяется всаднической культуре.

Как дань памяти кочевым народам степи, в первый день празднования Амал Мерекеси было организовано театральное-праздничное мероприятие «Улы дала коши», в котором приняли участие около 300 всадников в национальных костюмах. Традиционно сначала были проведены спортивные состязания среди мужчин, демонстрирующих умение держаться в седле, ловкость и смелость. Затем состоялось театрализованное представление «Амал келди – жыл келди».

Аким области Ералы Тугжанов поздравил всех гостей торжества с началом празднования Амал.

– Амал – это традиционное празднование прихода весны, единения народа, что полностью отражает основные задачи, поставленные в статье Президента Нурсултана Назарбаева «Семь граней Великой степи». В этом празднике суть многовекового опыта казахского народа, его бесценное наследие, истоки, национальная культура. Сегодня, празднуя Амал Мерекеси, мы вносим свой вклад в исследование, охрану, сохранение и пропаганду национального исторического наследия Мангистау. Также я хотел бы поприветствовать наших гостей – ученых из Великобритании, Турции, России, Азербайджана и других стран – участников международной конференции, которая проходит в Актау. Сейчас их труд направлен на изучение и сохранение бесценного исторического наследия края. Научные открытия, сделанные ими в Мангистау, дадут импульс развитию исторической науки в целом, – сказал аким Ералы Тугжанов.

Затем аксакалы и глава региона дали бата-благословение кочевому кошу, который отправился в село Бегей, возле Акшукура, где их встретили местные жители и были организованы праздничные гуляния, выставка народных промыслов и декоративно-прикладного искусства, концерт.

Затем к кошу присоединилась молодежь Акшукура, и все театрализованное шествие выехало на Отпан Тау. Здесь по традиции вечером 13 марта прошла церемония зажжения Священного огня единства.

## Китайские автобусы Golden Dragon начнут собирать в Казахстане



*В Казахстане на автосборочном заводе Hyundai Trans Auto в конце марта начинается сборка автобусов китайского производителя Golden Dragon Trans Auto. Соответствующее соглашение подписано в Астане.*

Стоимость китайских автобусов казахстанской сборки будет начинаться от 31,9 млн тенге. Это значительно, в среднем на 10%, дешевле, чем автобусы других иностранных производителей, которые закупаются Казахстаном.

Компания Golden Dragon Bus Company входит в число лидеров автобусного производства в КНР. Объем годового выпуска на трех заводах достигает 40 тыс. единиц. Продукция экспортируется в 66 стран мира, включая Российскую Федерацию, а также Сингапур, Израиль, Саудовскую Аравию, Пакистан, Египет, Таиланд и Филиппины.

# Женский день в Корейском театре

*Традиционно к Международному женскому дню 8 марта артисты Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии посвятили свои выступления прекрасной половине человечества.*

За день до праздника состоялось театрализованное представление «Письма о любви» (автор Евгений Ни), на которое были приглашены активисты из Алматинского корейского национального центра. Главными гостями Национального храма искусств в этот предпраздничный вечер были, конечно же, женщины – все в красивых нарядах, со светящимися глазами, улыбающимися лицами, в сопровождении любимых супругов, детей, внуков.

Со сцены прозвучали стихи, песни и нежные музыкальные композиции, посвященные прекрасным женщинам. Артисты Корейского театра воздали хвалу и вознесли ее величество Женщину, в очередной раз продемонстрировав, что жизнь становится бессмысленной, когда в ней нет любви, теплоты, добра.

Как отметили восхищенные зрители, представление покорило их искренностью исполнения, романтичным весенним настроением артистов и, конечно, отношением к любви.



## Даниила Юна не пустили в Украину

### Мальчик не смог принять участие в конкурсе «Голос. Дети»

*Одной из резонансных новостей прошлой недели стало известие о том, что Даниила Юна, победителя проекта «Голос Казахстана. Дети» в 2017 году, финалиста «Детской Новой Волны» 2016 и участника других международных конкурсов не пустили в Украину в аэропорту Борисполь в Киеве на съемки слепых прослушиваний украинского конкурса «Голос. Дети - 2019».*

Елена ТЕН

Представители пограничной службы Украины аргументировали свои действия тем, что юный талант вместе со своей мамой был в Крыму в 2016 году на детском вокальном конкурсе, поэтому въезд в Украину им запрещен. Вместе с тем, член Комитета по международным отношениям национальной ассоциации адвокатов Украины Кирилл Барашков подробно разъяснил ситуацию, что въезд конкретно Даниилу не был запрещен, так как несовершеннолетние дети не подпадают под этот запрет. Но въезд был запрещен матери Даниила из-за посещения ею Крыма в 2016 году, а ребенок без сопровождения взрослых не может заехать.

Между тем, буквально в прошлом году они прилетали в Украину и проблем с въездом не возникало, но, как отметил Кирилл Барашков, по закону Украины «О временно оккупированных территориях» посещать Крым иностранным гражданам возможно только с украинской территории, через Херсонскую область. Также Барашков признал, что это первый и единственный случай запрета на въезд в Украину гражданам Казахстана. К сожалению, как отметил юрист, это законы Украины и обходить их не стоит, пограничная служба последовала букве закона, который перед приездом необходимо было уточнить и узнать.

«Это украинские реалии. Скажем, тут место имеет не-

кий властный хаос. Для Украины объект для отказа на въезд выбран крайне неудачно. Это ребенок, ехавший на международный конкурс; ситуация крайне негативно скажется, в первую очередь, на имидже Украины. Тем не менее погранслужба в данной ситуации последовала букве закона, который нужно знать. Было бы логично, чтобы казахская сторона разъясняла своим гражданам их права до выле-

жественная страна по отношению к Украине.

Даниил очень старательно готовился, с нетерпением ждал этот проект, прошел большой кастинг и очень расстроился, испытал большое потрясение. Позже организаторы украинского конкурса «Голос. Дети» объявили, что Даниил Юн может принять участие в шоу в 2020 году вне конкурса.

Благодаря журналисту Tengrinews Жанне Нурлановой, удалось выяснить много подробностей этого недоразумения. Оказалось, что Даниил, как несовершеннолетний ребенок, не подпадает под действия данного закона Украины и мог свободно пересечь границу.



та в Украину и особенно в Крым, давала соответствующие рекомендации», – отметил Барашков.

Как пояснила педагог Даниила Наталия Чуракова, Даниил поехал представлять свою страну на масштабном международном проекте, а не приехал к бабушке в гости, и с точки зрения культуры непонятно, для чего тогда нужна дипломатия и отношения между странами. Казахстан – дру-

жественная страна по отношению к Украине.

Участвуя в проекте, он мог принести победу своей стране. Казахстанское дипломатическое представительство в Украине сразу же после возникновения недоразумения попыталось уладить конфликт. Специально для этого в аэропорт прибыл консул Казахстана. Старались урегулировать ситуацию и организаторы украинского проекта «Голос. Дети», обращаясь с просьбой все-таки впустить мальчика в

страну. Однако украинские офицеры погранслужбы проявили хладнокровие. Не помогли ни слезы, ни мольба, ни какие-либо другие аргументы. Вместе с тем очевидно, что дипломатическое решение лежало на поверхности и всего случившегося можно было бы избежать.

Мама Даниила Виктория выложила в соцсетях пост, в котором пишет: «То, какое потрясение мы испытали, как напугался мой ребенок, не передать словами. Миллионы одновременно роящихся мыслей в голове: «сейчас все разрешится, так не может быть, дети же вне политики, это же просто конкурс, где Дания, что с Наталией, которая прошла сейчас и там, что будет, и много-много других...», а в это же время ты сидишь на допросе и уже автоматически отвечаешь на вопросы офицера... Наш педагог, которая по сути являлась сопровождающим лицом, без денег, документов на гостиницу, с обратным билетом только через неделю, остается одна среди ночи в чужой стране. 8 марта, спустя долгие часы ожидания в аэропорту, по причине того, что в 2016 году Дания принимал участие в детском вокальном конкурсе, проходящем на территории Крыма, мы были депортированы на Родину.

...Мы узнали, что дети до 18 лет не подлежат никаким актам закона! Понимаете?! То есть Дания мог, понимаете?! То есть Дания мог остаться в Украине, принять участие в проекте, ведь именно это и было целью нашей поездки. Его незаконно выдворили! Я очень благодарна «человечному» офицеру Украины, которого просто умоляла не разбивать детские мечты, объясняла, что это ведь просто детский конкурс, что мы граждане миролюбивого государства, пыталась показать письмо-приглашение, которое

мгновенно по нашему запросу выслали представители телеканала и на которое даже не стали смотреть, 100 раз спрашивала: что мы можем сделать в данной ситуации? В ответ даже краем глаза не повели, хотя законное решение всего этого оказывается лежало на поверхности! Ведь просто человечески, можно было хотя бы намекнуть, что ребенок может остаться. Было бы с кем. Мы бы просто нашли нотариуса, оформили доверенность на педагога и Дания смог бы представлять нашу страну! Очень болезненно сейчас понимать, что все наши старания, вложенные силы и средства в подготовку легким движением руки перечеркнул один человек и это было исключительно его субъективным решением... Дания держался, только глаза полные слез, которые он пытался от меня спрятать, да покрасневший нос выдавали его обиду и разочарование. Моя гордость. Мой маленький стойкий мужичок. Он очень старался. Готовился, как никогда...»

Несмотря на полученный стресс, а мальчик действительно очень сильно расстроился, так как в силу своего возраста до конца еще не может понять причин, по которым ему не позволили принять участие в престижном международном конкурсе, Даниил достойно все выдержал и уже даже не грустит, а смотрит только вперед. В его планах работать, работать и еще раз работать. В настоящее время он работает над авторской песней, которую специально для него написал и преподнес в подарок известный композитор Павел Ли. Также планируются коллаборации с другими артистами и еще множество интереснейших проектов. Поэтому для грусти просто нет времени, а подобные ситуации только добавляют мудрости и жизненного опыта.

# Преклоняем колени перед благословенной землей



*Тянулись эшелоны с теплушками для скота, перевоза великую скорбь, слёзы, человеческое горе и недоумение: за что?!*

*Страшное слово – депортация... Разные события стояли за этим словом. Но нет оправдания тому, что по дороге умирали дети, не всегда выносили её и старики. Нет оправдания тому, что людей как мусор выбрасывали в степи... Хорошо ещё, если это было летом: спасёт подножный корм, притутит податливая земля, позволив вырыть землянку. А если это зима...*

*Людмила БЕВЗ,  
Павлодар*

Наверное, это была воля Всевышнего: депортировать не на Северный полюс, а в Великую Степь. Ибо милосердие и великое сострадание таятся в сердце казаха.

День Благодарности. Этот национальный праздник скрывает и слёзы радости, и слёзы печали. Как это произошло на мероприятии «День благодарности» - «Алгыс айту куні» Ассамблеи народа Казахстана Павлодарской области. Ве-

чер был спланирован таким образом, что ни на минуту не дал скучать сидящим в зале. Начиная с первых минут (видеоролик с трогательной задушой песней «Земля Казахста-

на»), и до заключительного номера над залом висела тишина, в которой витали мысли, события, цифры, образы ни в чём неповинных депортированных людей. Шло постоян-

**ОТКУДА: Дальний восток, Черноморское побережье, Кавказ, Поволжье, Западная Белоруссия и Украина.**

**КУДА: Средняя Азия, Казахстан, Коми АССР, Архангельская, Новосибирская области, Алтай, Дальний восток.**

**КТО: корейцы, немцы, греки, карачаево-черкесы, кабардино-балкарцы, чечено-ингуши, вайнахи, поляки, финно-язычные народы.**

ное переосмысление того, что же произошло когда-то, переосмысление событий сегодняшнего дня и осознание того, что если и есть «земля обетованная», то это земля Казахстана, взрастившая и вспоившая великодушное сердце казахского народа, способного в час великой беды отогреть, помочь, поделиться последним куском хлеба.

Необъятно понятие человеческого сострадания. Чем его можно измерить? Да ничем. И потому благодарят все этносы депортированных когда-то народов землю, давшую приют их предкам. Чем можно отблагодарить? Только мирным сосуществованием, добром, взаимопроникновением и взаимообогащением национальных культур и традиций.

1 марта – начало весны, когда тает снег, в зависимости от региона пробивается к солнцу первый зелёный росток. Так и сердце человека: вместе с зимой уходит из него холод, поселяется там стремление сделать окружающую жизнь краше и светлее. Поэтому и объединились в этой дате сразу два события: День благодарности и День образования Ассамблеи народа Казахстана. Чтобы показать всему миру: мы едины, мы помним, мы благодарны!

По экрану проносились скорбные поезда прошлого, а на сцене апашки «Нур ана алъяме» (председатель Максимова Б. Ш), символизируя весь казахский народ, принимали искренние слова благодарности от потомков выживших народов:

«А вы знаете, почему переселили корейцев? Шпионов отыскали. Ведь их не отличишь от японцев», – вещал голос с экрана. Этот народ одним из первых испытал ужасы массового насильственного

переселения. Уже в 1937 году было депортировано около 100 тысяч корейцев. Так они и познакомились, казахи и корейцы. Горячий чай, орудия труда, совместное рытьё сначала землянок в зимнюю стужу, затем совместные постройки саманных домиков, совместные тои. И всё вместе, плечо к плечу. С широтой казахской души предлагали простые казахи свой дом для обездоленных людей: «Видите, это мой дом. Сейчас вы в него войдёте и будет это наш дом».

«Эта степь для всех нас стала землёй обетованной. Нас когда-то сюда насильно депортировали, но казахская земля стала для нас действительно обетованной, хотя в памяти хранятся отголоски того злого времени: волчьего воя. А душа помнит доброе... Спасибо тебе, великий казахский народ», – как откровение звучало с экрана, а хореографический ансамбль «Анён» под прекрасную песню «Пидульги», прославляющую чистоту, целомудрие и совершенство, белыми лебедями кружил по залу.

Казахские семьи, сами находившиеся в трудных условиях, приняли под свой шанырак все народы. У каждого из них своя вера, своя религия, но все мы в одной лодке, и значит, у всех у нас одна судьба. Мы полны глубокой признательности, низкий поклон благословенной казахской земле и народу, не отказавшему в помощи нуждающимся и обездоленным. И пусть наш общий дом – Казахстан, ставший началом великой стройки мирного сосуществования многих народов, не потонет в бурном море событий.

Счастья всем и неисчерпаемой благодарности в наших сердцах. Принять чужую боль как свою – это ли не высший дар человеческого бытия?

## Концерт симфонической музыки с участием артистов из Кореи

*27 февраля в Государственной академической филармонии Астаны прошёл концерт симфонической музыки с участием артистов из Южной Кореи Зу Е-Рин (скрипка), Бюн Е-Сон (каягым) и дирижера Юн Ки-Ён.*



Идея вечера родилась после успешного концерта корейских музыкантов и симфонического коллектива столичной филармонии в мае про-

шлого года. Как признался главный дирижер симфонического оркестра Государственной академической филармонии акимата города Ас-

таны Ернар Нуртазин, было принято решение продолжить творческое сотрудничество и в этом году.

– Оркестру полезно приобретать опыт работы с музыкантами такого уровня, – добавил главный дирижер симфонического оркестра.

На концерте симфонической музыки была представлена программа из сочинений композиторов разных стран: «Неоконченная симфония» Франца Шуберта, Концерт для скрипки с оркестром ор. 35 Петра Чайковского, «Ариранг Медлей» Пак Джунг-Кю и сюита из оперы «Курмангазы» Ахмета и Газизы Жубановых. Украшением концерта стала народная корейская музыка в исполнении Бюн Е-Сон.

Юн Ки-Ён является выпускником Сеульского государственного университета. Во время обучения на факультете

оркестровых инструментов (кларнет) он стал победителем престижного Всекорейского конкурса «Донг-А». Эта победа принесла музыканту известность, после чего Юн Ки-Ёна стали приглашать в качестве солиста с различными оркестрами Южной Кореи. В творческом пути Юн Ки-Ёна еще одной знаковой победой стала Первая премия Корейской Системы Вещания (KBS), что послужило признанием исполнителя на родине.

В настоящее время Юн Ки-Ён является приглашенным дирижером Фестивального оркестра в Москве и Московского симфонического оркестра, а также Национального симфонического оркестра; профессором музыкального факультета государственного Педагогического университета Гонг-зу.

Зу Е-Рин является популяр-

ной корейской скрипачкой, выпускницей Корейского национального университета искусств. Блестящие победы на различных международных конкурсах, в числе которых «Seoul Art Ensemble competition», «Music Journal competition», «Honkong International Music Festival Chamber» и «Hongkong International Music Festival Adult Violin», помогли исполнительнице приобрести известность как у себя на родине, так и за рубежом. Зу Е-Рин выступает с такими именитыми музыкальными коллективами, как «Kimpo Philharmonic Orchestra», а также является артисткой струнного квартета «Blanc».

Концерт проводился в рамках программы «Рухани Жангыру» с целью сохранения, развития и популяризации историко-культурного наследия.



# Теперь не обязательно ехать в Корею

В конце прошлого года в Алматы состоялось торжественное открытие медицинского центра «Korean Medical Center Almaty», который стал официальным партнером «Gangnam Severance Hospital» на территории Республики Казахстан. Судя по отзывам в социальных сетях, команда ведущих врачей-онкологов уже получила много положительных отзывов со стороны казахстанских пациентов. Первым клиническим направлением развития центра было выбрано комплексное лечение доброкачественных и злокачественных заболеваний щитовидной железы любой сложности. Консультации пациентов и хирургические операции на щитовидной железе проводит профессор клиники «Каннам Северанс» Ким Бону. Мы решили встретиться с профессором и узнать, с какими проблемами к нему обращаются казахстанцы, и на какую помощь могут рассчитывать пациенты.

Тамара ТИИ

– Господин Ким Бону, чем принципиально Ваша клиника отличается от других центров Алматы, связанных с Южной Кореей?

– С одной стороны, расширенными возможностями, так как здесь мы не только диагностируем и консультируем, но и оперируем. Работая в Алматы на постоянной основе, мы наблюдаем за своими пациентами и после операции. Более того, они в любое время могут обратиться ко мне, если их что-то тревожит. Согласитесь, это для пациента очень важно.

– Южнокорейская многопрофильная клиника «Каннам Северанс» специализируется на качественной диагностике очень большого спектра онкологических заболеваний. На чем сконцентрировано Ваше внимание на начальном этапе Вашей деятельности здесь?

– Основные направления деятельности наших врачей – это консультации, а также консервативное и хирургическое лечение пациентов с заболеваниями щитовидной железы, консультации пациентов с онкологическими заболеваниями органов грудной клетки, брюшной полости и малого таза, головного и спинного мозга, с привлечением ведущих специалистов клиники «Каннам Северанс» университета Ёнсэ из Сеула. Также мы оказываем всестороннюю помощь в отправке медицинской документации, помогаем в организации об-

следования и лечения пациентов в клинике «Каннам Северанс» университета «Ёнсэ», решивших все-таки ехать на операцию и лечение в Корею. Здесь, в клинике Алматы, я и мои коллеги в основном осуществляем консервативное и хирургическое лечение пациентов с заболеваниями щитовидной железы со следующими проблемами: клинически значимый гипотиреоз, тиреотоксикоз, аутоиммунный тиреоидит, диффузные изменения и очаговые образования щитовидной железы, первичный и рецидивный рак щитовидной железы.

– Услуги, наверное, не дешевые?

– Забота о здоровье вообще требует внимательного отношения к себе, контроля за собственным состоянием, в случае необходимости – своевременного обращения к тому или иному врачу. Конечно, без определенных финансовых затрат не обойтись. О ценах нашей клиники могу сказать только одно – наши услуги во много раз дешевле, чем в случае, если пациент поедет в Южную Корею. Более того, компетентная консультация специалиста по поводу какого-либо заболевания вполне доступна для любого казахстанца. Клиника и была создана для того, чтобы пациенты вашей страны (хотя к нам обращаются за помощью и граждане Кыргызстана) из тех услуг, которые можно получить, не выезжая за пределы дома, получили бы их на месте. Это во всех отношениях

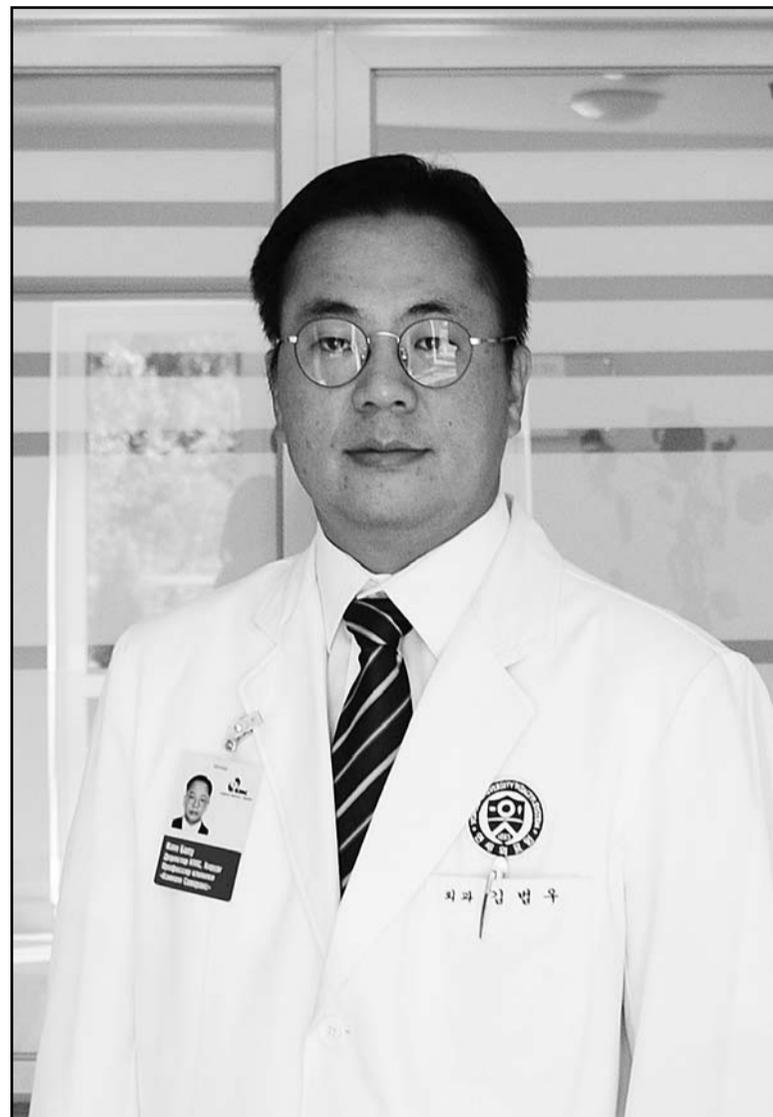
удобно, а для организма в первую очередь. Ведь бывают случаи, когда и сама дорога для пациента очень тяжелое испытание.

– Можете рассказать немного о себе? Я вижу в Вашем кабинете множество всевозможных сертификатов. Сколько лет Вы практикуете?

– Начну с того, что в Корею для того, чтобы стать врачом, иметь право оперировать, нужно пройти длительное по времени обучение. Завершение учебы в университете – это еще не хирург. Включая обязательную службу в Армии, мое базовое образование продолжалось 16 лет. Только с 2011 года я мог ассистировать профессору и вот уже более шести лет оперирую сам. В клинике у меня была очень хорошая практика. Там врачи оперируют достаточно много, много обращается за медицинской помощью туда пациентов со всего мира, в том числе и из Казахстана. Когда я узнал, что есть возможность поработать непосредственно в Алматы, сразу согласился. Мы приехали сюда с семьей, работаем здесь. Думаю помочь многим людям обрести здоровье.

– По сравнению с клиникой в Корее, здесь труднее работать?

– Я бы так не сказал. Есть свои трудности, есть, конечно, проблемы. Но больные – везде больные, их нужно лечить. Поэтому я совсем не жалею, что сюда приехал. Очень хочется как-то повлиять на то, чтобы люди понимали, что самое глав-



ное в их жизни – здоровье. Проблемы со щитовидной железой, с которыми я сталкиваюсь каждый день, возникают и развиваются не мгновенно. Если человек внимательно наблюдает за своим здоровьем и замечает, что его состояние как-то изменилось, не обязательно появились боли, это уже поздно, надо на всякий случай обследоваться. В прошлом году из Кыргызстана, заподозрив что-то неладное в своем состоянии, к нам приехала на обследование женщина. В ходе тестов и подробных анализов стало ясно, что у нее рак. Хорошо, что заболевание было выявлено на ранней стадии. Мы ее прооперировали и теперь наблюдения после операции показали, что у нее все нормально. После такой работы чувствуешь большую удовлетворенность.

– Бывают и поздние обращения...

– К сожалению, да. Но часто мне не понятно такое отношение человека к своему здоровью. Недавно к нам пришел мужчина, обследовался. У него не рак, другая проблема, связанная с гормональными изменениями в организме, на этом фоне пациент теряет зрение. В общем, перспектива очень тяжелая – он может потерять здоровье и потом ничего не исправить. Я ему сказал, что нужно срочно оперироваться. Но вот уже месяцы прошли, а его все нет. Мне за него страшно, а он не торопится.

Но бывает, что к нам при-

ходят, неправильно лечили, неправильно поставили диагноз. Кстати, еще одна привлекательная сторона южнокорейской медицины в том, что, прежде чем прооперировать, мы проводим массу всевозможных обследований, тестов, берем анализы, уточняем диагноз, а потом уже принимаем решение. Был случай совсем недавно. К нам обратилась женщина, которой не правильно поставили диагноз, поспешили прооперировали. Нам удалось не только исправить врачебные ошибки. Пациентка обошлась даже без какой-либо дополнительной терапии, чему я очень рад.

– Скажите профессор, в Корее проблем с опухолями щитовидки меньше?

– Нет, конечно. У нас просто выше выявляемость заболеваний на ранних стадиях. Это сегодня единственный способ успешной борьбы с раком. Если в Казахстане решить проблему отношения самого человека к своему здоровью и сделать доступными скрининг, то трагических случаев на поздних стадиях грозного заболевания можно избежать. Опять же хочу повторить, что многие виды рака длительны по развитию, их нужно вовремя остановить.

– Успешной Вам деятельности, профессор, у нас в Казахстане! Очень верю, что благодаря Вашей работе и отношению многих казахстанцев к своему здоровью изменится в лучшую сторону.

– Спасибо. Так должно быть, потому что все мы цивилизованные люди.



# 아크오르다 상봉에 참가한 여성들은 국가수뇌자에게 감사를 표했다



**세계 여성의 날에 즈음하여 아크오르다 상봉에 참가한 여성들은 카자흐스탄 여성사회계의 당당한 대표들이었다.**  
나라의 18개의 지역에서 온 여성들은 교육, 보건, 문화, 비즈니스, 과학생산연합, 농업섹토르, 법보호기관, 과학과 국가기관을 대표했다.

그중에는 45년동안 교사로 일한 다자모녀이며 할머니인 울잘가스 두이세바예바도 있었는데 알마티주에서 거주하는 그는 현재 가정지원 프로젝트를 실천하고 있다. 아크오르다에 초청된 여성들 중에는 유한책임회사 <아타라우네프제마스> 기중기 조정공 아이잔 아스마감베토타, 주식회사 <아스타나-셀렌스트로이> 팀장 나탈리아 예르볼리나, 크슬오르다 의사 윤 워포리아, 배우 사말 예슬라모바 기타 여성들이 있었다.

상봉에 참가한 여성 3명당 1명이 다자모녀이다. 실제로 알파라비 명칭 카자흐국립대 강좌장 대리 만슈크 맘베토타는 여섯명의 자녀를 거느린 어머니이다. 35여년을 러시아어 교사로 일하는 동카자흐스탄에서 온 교

사 누르자말 사디코바는 나사르바예프 대통령과의 상봉에서 <우리는 세가지 언어 소유에 관한 누르숄탄 나사르바예프 대통령의 발기를 지지한다>고 강조하면서 동카자흐스탄주의 경험을 나누었다.

역시 대통령의 손님으로 악토베에서 온 다자모녀 아이누르마크피갈리에바는 기업가이다. 그는 다음과 같이 말했다: <내가 오늘 이 상봉에 참가하는 것이 무한히 기쁘다. 저에게 한해서 는 금년에 특별한 해입니다. 얼마전에 나는 <누르 오판>당 정치위원회 위원으로 되었습니다.> 네명의 자녀를 거느린 아이누르는 세가지 언어를 알며 스포츠를 하며 음악과 컴퓨터에도 취미를 둔다.

역시 아크오르다에 초대된 윤 워포리아는 크슬오르다 암치료센터 과장으로 13년을 근무하고 있다. 워포리아는 보건발전에 항상 주의를 돌리는데 대해 모든 의사들의 평의로 국가수뇌자에게 감사를 표하였다. <누르숄탄 아비세위츠, 대통령님은 우리더러 사람은 일생을 두고 자체완성을 해야 한다고 말했습니다. 나는

지난 년간에 계속 자격을 높였습니다. 7개의 나라에서 연수과정을 마쳤으며 현재 대학원에서 공부하고 있습니다. 이 모든 것을 사랑하는 조국이 저에게 주었습니다>라고 윤 워포리아 의사가 지적하였다.

웨라 클로츠코는 코스타나이주 미추린쓰끼 관구청장이다. 그는 2011년에 국가공무원으로 되었다. 그 전에 집을 세우고 나무를 심고 아들 셋을 기웠다. <많은 사람들은 촌 아킴이나 국가사무원의 일이 수월하다고들 합니다. 그가 말하였다 - 실지에 있어서 이것이 큰 도덕적 책임감입니다. 사람들의 여러가지 문제를 해결해야 하니 무거운 짐입니다. 그런데 대통령의 배려에 의해 현재 촌 주민들을 위한 좋은 국가프로그램이 실천되고 있습니다. 농촌에 일장소, 비즈니스, 사회적 영역을 조성해야 합니다. 지금 우리가 이 사업을 진행하고 있습니다.>

농촌 아킴은 촌 주민들을 대표하여 항상 배려를 돌리는 나사르바예프 대통령께 감사를 표했다.

(카스인포름, 생략)

## 고려극장 배우단이 여성들을 축하하였다

전통에 따라 공화국 국립아카데미 고려극장 집단이 세계 여성의 날에 여성들을 위해 공연프로그램을 준비하였다.

공연에 하루 앞서 <사랑에 대한 편지>라는 무대화된 공연 (연출가 니 예브게니)이 있었는데 이 공연에 알마티시 고려민족센터 열성자들이 초대되었다. 아름다운 옷차림을 하고 사랑하는 남편, 자식들과 함께 온 여성들이 이 날 저녁 민족예술 성당의 손님으로 되었다. 아직 3.8절은 아니었지만 여성들의 상쾌한 기분, 얼굴에서 사라지지 않는 미소, 반짝이는 눈동자는 첫 봄명절 3.8절이 가까워온다는 것을 알려주었다.

무대에서는 아름다운 여성들에게 삼가드리는 시, 노래, 음악이 울렸다. 고려극장 배우들은



여성들을 찬양하면서 여성의 사랑, 선의, 온정이 없이는 생활이 무의미하다는 것을 또다시 확증하였다.

감탄하는 관람자들이 지적한 바와 같이 배우들이 성의를 담아

준비한 공연은 배우들의 낭만적인 기분, 관람자들에게 진심으로 기쁨을 주려는 소원은 모든 사람들의 심금을 울렸다. 관람자들은 공연끝에 계속되는 박수로 배우들에게 감사를 표했다.

## 인천시, 카자흐스탄, 우즈베키스탄 시장 개척

인천시가 관내 중소기업의 우즈베키스탄카자흐스탄 등 신규 시장 개척을 지원한다.

시는 9일 "인천 지역의 수출 비중이 중국과 미국으로 편중돼 있어, 수출다변화를 위해 신북방 신흥지역인 우즈베키스탄과 카자흐스탄에 '수출 시장개척단'을 파견한다"고 밝혔다. 지난해 인천시 수출 비중은 중국 24.2%, 미국 17.3%를 차지해 두 나라에서만 41.5%를 이뤘다.

우즈베키스탄 카자흐스탄 두 나라는 풍부한 지하자원과 광활한 영토를 배경으로 성장 가능성이 풍부한 중앙아시아의 교통중심지이자 물류허브 중심 국가로서, 시는 석유화학, 농기계, 농가공, 섬유, 제약, 영농 기술, 화장품 분야 등에 선진기술을 수출해 관내 유망 분야 진출 전략의 기회로 활용할 계획이다.

우즈베키스탄의 경우 이미

지난 2018년 송도에 '주한 무역대표부'를 개소해 인천과의 경제교류 확대를 위한 전진기지를 구축했으며, 인천을 기반으로 한국의 경제교육 분야 등에서 한국모델의 접목을 추진하고 있다.

'우즈베키스탄카자흐스탄' 시장 개척단 사업 참여를 원하는 중소기업은 인천시 기업지원 포털 '비즈오키'에서 참가 신청이 가능하다.

[인터뷰 : 한우성 재외동포재단 이사장]

# "한민족 공동체를 더욱 견고히 하기 위해 가칭 재외동포교육문화센터 건립을 적극 검토"

(제 1면의 계속)

"2019년은 특별히 조국의 독립을 위해 모든 것을 바쳤던 재외동포들을 기억하는 한 해가 되었으면 합니다.

해방 이래 현재까지는 우리 정부 차원에서 재외동포 역사를 체계적으로 수집정리하고 우리 동포들의 희생과 모국에 대한 기여를 기념하는 곳이 마련되지는 못했습니다. 지난 100년을 기념하는 것을 넘어 대한민국이 나아가갈 앞으로의 100년을 바라보며 하나된 한민족 공동체를 더욱 견고히 하기 위해서는 재외동포 관련 이슈들의 담론의 장이 될 허브(Hub) 같은 공간이 마련되어야 합니다.

재단은 이에 가칭 재외동포교육문화센터 건립을 적극 검토하며 유관기관 등과 논의 중에 있는데요. 이곳에서 재외동포 관련 학술 연구와 교육도 진행되고, 미래에 우리 모국과 재외동포들의 힘을 모아줄 상징적인 문화 공간이 되었으면 합니다. 또한 현재는 교육부 관계자분들의 관심과 협력에 힘입어 우리 학생들에게 재외동포를 바로 알릴 수 있는 인정교과서 개발을 추진 중에 있습니다."

- 개헌이 이루어질 경우 새 헌법에 '재외동포'라는 단어가 언급되는 것에 대해 관심이 높습니다. 이에 대해서 한마디 해주십시오.

"헌법 제2조 2항에 재외국민에 대한 보호 의무 규정이 있습니다만, 한국 국적을 갖고 외국에서 살고 계신 재외국민은 743만 명으로 추산되는 전체 재외동포 가운데 약 3분의 1 정도에 해당됩니다. 나머지 3분의 2 즉 재외국민이 아닌 재외동포에 관해서는 어떠한 언급도 되어 있지 않은 셈입니다.

상위법인 헌법에 재외동포가 언급되면 좀 더 포괄적인 재외동포 정책 수립을 위한 기반이 다져질 것입니다. 이는 재외동포의 권익 신장 측면에서 중요한 일입니다. 동포연론에서도 본 사안에 지속적으로 관심을 가져주시길 부탁드립니다."

- 우리나라도 일제는 재외동포에 대한 근본적인 논의부터 이루어져야 한다는 일부의 지적도 있는데... 이를 글로벌 한민족의 콘트를 타워인 재외동포재단에서 제기하고 관련 법령도 정비하는 노력을 기울여야 한다는 생각이 듭니다. 작년 재외동포 4세 체류 문제로 인해 사회적 관심이 높았잖아요. 광화문에서 이 내용을 호소했던 고려인 4세인 당사자는 한국을 떠나고 없습니다. 헌법 재외동포 3세까지만 동포로 인정하는 부분이랄지... 동포개념의 재고찰에서부터 해서 손 봐야할 것이 많은 것 같습니다.

"말씀하신 바와 같이 재외동포와 모국이 만나는 점진적인 출입국 문제에서만 보더라도 모국의 법과 제도가 우리 동포사회에 미치는 영향은 지대하다 볼 수 있습니다.

지난 1월 법무부가 외국국적 재외동포의 범위를 3세대인 손자녀에서 4세대 이후인 직계비속으로 확대하는 내용이 담긴 '재외동포의 출입국과 법적 지위에 관한 법률 시행령' 개정안을 입법예고한 것은 동포사회의 끊임없는 요구와 노력이 맺은 작은 결실이라고도 볼 수 있겠습니다.

그러나 이에서 그치지 않기 위해서는 모국과 재외동포사회의 서로에 대한 상호 이해와 배려가 뒷받침되어야 할 것입니다. 이를 위해 재외동포에 대한 기본적인 개념부터 모국과 재외동포가 서로 이해할 수 있는 다양한 콘텐츠를 만들어 국내외와 동포사회에 알리고자 합니다. 각계 전문가와 동포사회 지도자, 교육 관계자 등의 충고를 모아 근본적 논의부터 실용적 대안이 도출될 수 있도록 힘쓰겠습니다."

- 재외동포연론으로서 재단이 중국이나 구소련 지역 동포연론에 대한 지원이나 언론인 보수교육에도 큰 관심을 가지고 계신 것으로 아는데, 이에 대해서 말씀해주신다면...

"재외동포재단이 목적하는 바는 재외동포가 민족적 유대감을 간직하면서 거주국에서 안정적이고 성공적으로 정착할 수 있도록 돕는 것입니다. 특히 차세대 동포의 경우 자칫 모국과의 유대감이 약화될 수 있기에 그들의 한민족 정체성이 자라나기 위해서는 현지에서도 한글을 지속적으로 접할 수 있는 환경이 뒷받침 되어야 한다고 생각합니다.

이 가운데 각지의 동포연론은 한글의 보전과 전파의 역할을 담당하기에 매우 중요한 사명을 가지고 있다고 봅니다. 현재까지 재외동포 언론인을 대상으로 초청 연수 사업을 진행했으며, 실태조사 등을 통해 지역과 인원을 확대해나가고자 합니다."

- 재단의 제주도 이전도 여쭙지 않을 수 없네요. 벌써 7개월이 더 지났죠?

"네, 지난 반 년 간 재단 임직원들은 제주와 서울로 조직이 분산됨에 따른 업무 공백을 줄이고 이에 따른 재외동포들의 불편을 최소화하는 방안을 마련하고자 숨가쁘게 달려왔습니다. 재단 본부의 제주 이전으로 동포사회와의 접촉과 교류가 줄어든 것이 사실입니다만, 이에 대한 보완책을 찾기 위해 노력하고 있습니다. 재단 설립 이래 있었던 매우 큰 변화인 만큼 이사장으로서도 많이 신경을 쓰고 있습니다."

- 끝으로 특별히 강조하고 싶은 말씀이 있으시다면요

"3.1운동과 대한민국 임시정부 수립 100주년을 맞아 지난 100년간을 돌아볼 때, 세계 각국에 흩어진 재외동포의 희생과 헌신이 없었다면 오늘날의 대한민국은 있을 수 없었음을 느낍니다.

모국이 가장 어려운 시기에 한반도 밖에서도 한민족의 뿌리를 잊지 않고 훌륭한 한인사회를 일구어 오신 재외동포 여러분께 깊은 감사를 드립니다. 앞으로의 100년은 모국과 재외동포사회가 하나 되어 인권과 평화를 바탕으로 한 통일 대한민국의 미래를 준비해나가야 할 것입니다. 지난 100년간 모국을 향해 보내주신 따뜻한 마음과 관심에 이어 남북 평화통일 이룩을 위한 역할을 다해주시길 당부드립니다. 감사합니다."

(인터뷰어 : 김상욱)

# 조상의 나라에서 자신의 활동공간을 어떻게 찾을 것인가

## 한국고려인협회장 노 알렉산드르와 인터뷰

2018년 12월에 한국 국회에서 한국고려인협회 공식적 개막식이 있었다. 이것은 국가 수준을 비롯하여 각이한 수준에서 구 소련의 고려인들의 이익을 대표할 목적을 내 세우는 오직 하나의 사회단체이다. 우리는 상기 협회장 노 알렉산드르와 새 단체의 사업을 어떻게 조직하며 단체의 우선권과 전망에 대해 이야기를 나누었다.

김 콘스탄틴

**-알렉산드르, 한국에 고려인협회를 조성할 필요성이 시대의 요구인가요?**

-실지에 있어 현재 한국에는 구 소련에서 들어오는 고려인들의 수가 날로 늘어나고 있습니다. 공식적 통계 자료에 의하면 지난해 9월에 이르러 한국에 있는 고려인들 (그의 가족들을 포함하여)의 수가 8만명을 이루었습니다. 이것은 이를 떠면 카자흐스탄에서 거주하고 있는 우리 동포들의 수와 대비할 수 있는 큰 수자입니다. 때문에 이런 단체를 형성하기 위한 전제조건이 생긴 것이 당연한 일입니다.

**-한국 고려인협회가 어떤 목적을 세우고 있는지요?**

-목적은 비교적 보통적이라고 말할 수 있습니다. 우선 서로 돕고 지지하는 것이고요 각이한 수준에서 고려인들의 이익을 대표하는 것입니다. 아시다싶이 한국에 있는 고려인 다수가 한국어와 문화를 모릅니다. 그러니 일정한 난관과 부닥치게 되는 것입니다. 한국에서 고려인들이 취직할 때, 거처를 임대할 때 그들에게 불성실하게 대하는 폐단이 자주 있습니다. 또한 고려인들은 일상생활에서도 여러가지 난관과 부닥치게 됩니다. 아이들을 유치원과 학교에 보내며 자격이 있는 의사들의 의료원조를 받는 것도 문젯거리로 남아 있습니다.

다른 편으로는 우리가 모국에서 살려면 책임성과 조직성을 더 높여야 합니다. 그리하여 한국사회의 조화로운 일부분으로 되어야 합니다.

때문에 우리가 바로 고려인들을 종합적으로 받들며 그들이 새로운 환경에 적응되도록 하며 경제, 문화, 교육 및 기타 분야에서 협력하기 위해 행정 자원을 조성하기로 한 것입니다.

그 외에 우리는 구 소련 고려인들의 공민적 및 법률상 권한을 높이기 위하여 한국정부, 국가 및 사회 기관들과 대화를 하고 있습니다.

우리 단체가 민간협회인 것이 당연합니다. 협회는 모국에 와서 그 어떤 어려움과 부닥치게 되는 평민들의 이익을 대표합니다. 한국에서 일정한 성과를 달성하고 공민증을 받았으며 일정한 권한을 얻은 사람에게는 우리의 도움이 필요없습니다. 그들에게는 휴식을 조직하는데서 우리의 도움이 필요할 수 있습니다.

**-한국고려인협회의 구조가 어떠한가며 용자원천이 어떤지요?**

-오늘현재 근 500명이 협회회원으로 되어 있습니다. 기구의 본부가 안산에 있습니다. 또한 경주, 천안, 인천에 지역본부가 있습니다. 며칠후에 서울에서 회의가 계획되어 있는데 그 회의



에서 서울지사가 조직될 것입니다. 저에게 부회장이 두 명이 있는데 즉 김 이고리 알렉세예비치 (사회문제 담당)와 김경찬 독립투사의 후손 김 울리가 (대외연계문제 담당)입니다. 그리고 집행위원회가 있는데 동 라리사기 위원장의 임시대리로 활동하고 있습니다. 지역 세부들에도 제각기 자기의 위원장이 선거되었습니다.

용자원천에 대해 말한다면 우리는 있는 자원을 다 이용할 계획입니다. 우리가 사회단체이니 무역을 하지 못합니다. 그러니 스폰서가 필요한 것은 당연한 일입니다. 지금 우리가 회비로 예산을 조성하기 시작했는데 이 기구가 현재 강구단계에 있습니다. 한 회의에서 회비를 일년에 만원 (10달러가 좀 안됨)씩 내기로 했습니다. 그런데 모은 돈이 얼마 되지 않았습니다. 그래서 이 돈이 사업에 부족하기에 우리는 자금을 끌어들일 모든 길을 다 생각해 보고 있습니다. 아직은 협회에서 우리 모두가 사회적 원칙하에 사업하고 있습니다. 협회의 사업의 첫 단계에 스폰서들에게 기대를 별로 걸지 않습니다. 더군다나 한국에서는 임의의 사회단체가 그 누구의 지원을 받기 전에 우선 자신의 사업을 보여야 합니다. 그와 동시에 우리는 비즈니스맨들과 목적지향성있게 사업할 것입니다. 나 자신이 비즈니스를 하기 때문에 자신을 비즈니스맨으로 소개하는 사람은 사회앞에서 사회적 책임을 지어야 하며 자기 민족의 생활에 참가해야 한다고 봅니다.

**-국가가 구 소련의 고려인들의 문제에 대해 어느 정도 적극적으로 참가합니까?**

-오늘 현재 우리 측과 한국 공식기관 측에서 다 움직임이 보입니다. 국가가 우리를 지지합니다. 솔직히 말해서 그 지지가 없었더라면 오늘의 결과가 없었을 것입니다.

중국 조선족을 실례로 들어 봅시다. 우리와 비교한다면 그들의 수가 훨씬 많고 그들이 한국에서 현저한 경제적 및 정치적 자원을 가지고 있으며 모국을 알기 때문에 많은 문제를 자립적

으로 해결할 수 있습니다.

주지하는 바와 같이 문재인 대통령 통치 시기에 재외동포들의 문제가 아주 높은 수준에 오르고 있습니다. 한국 현 대통령은 구 소련 고려인들을 큰 잠재력으로 보고 있습니다. 특히 한반도 통일 문제에서 그들의 역할, 우리의 거주국과 모국간 가교에 대한 말입니다.

때문에 정부와 <더불어>당이 우리 동포들과 사업을 하며 문재인 대통령이 자신이 이 문제에 주목을 돌리고 있습니다.

**-그런데 한국 사회가 이주민-동포들에게 각이하게 대하는 것으로 알고 있는데요...**

-예, 일부 한국인들이 이주하여 온 동포들에게 부정적으로 대하는 경우가 있습니다. 그런데 그런 사람들이 사회에서 소수입니다. 내가 보기에 보수당 대표들이 다수로 그런 것 같습니다. 원칙적으로 그들은 임의의 변동을 받아들이려고 하지 않습니다. 다수 한국인들은 동포들이 모국에 이주하여오는 것을 긍정적으로 보고 있습니다.

임의의 민주주의 국가가 그랬듯이 한국에서도 평민들의 지지가 없이는 그 어떤 발기도 실현할 수 없습니다. 때문에 오늘 국가와 사회기구들이 재외동포들과 큰 사업을 진행하고 있습니다. 그리고 이것이 사회에서 큰 지지를 받으며 언론에 널리 반영됩니다.

**-그와 한편 취직하기 위해 한국에 온 고려인들 중에는 그들이 한국에 임시와 있다는 것을 알기 때문에 사회에 조화롭게 합류하려고 노력하지 않는 자들도 있겠지요?**

-전적으로 옳은 말입니다. 우리가 사회 망에서 여론조사를 했는데 적어도 고려인 반수가 그저 돈을 벌고는 귀국할 계획입니다. 물론 이 수자를 공식적 통계자료로 간주할 수 없지만 트렌드를 반영하는것만은 사실입니다. 물론 그런 사람들은 한국에 뿌리를 깊이 내릴 필요가 없다고 생각합니다. 반대로 그들은 힘들게 번 돈을 소비하지 않기 위해 한국의 사회 생활에 참가하지 않으려고 합니다.

**-구 소련 공간에서 고려인 사회단체들과의 관계를 어떻게 세우려고 합니까?**

-우선 비공식적 수준에서 CIS 나라 고려인 사회단체들과 교제하고 있습니다. 내가 한국고려인협회 회장이 되기전에 우스베키스탄, 카자흐스탄 고려인협회 지도자들 그리고 많은 사회사업 열성자들과 이미 만났습니다. 아직은 우리가 한국내에서 협회의 사업구조를 형성하는 것이 우선적 과업입니다. 더군다나 아직 우리에게 국제협조를 발전시키기 위해 구소련 공간의 사회단체들에 있는 그런 자원이 없습니다. 그러나 임의의 경우에 접촉점이 많다는 것을 확신하기에 적극적으로 협동동작할 예정입니다.

**-한국고려인협회내에서 그 어떤 문화발전의 방향이 예정되어 있는지요? 이를테면 소인예술단, 신문발간, 취미에 따라 모이는 클럽 등 말입니다**

-물론 이 모든 것이 사람들의 문화적 및 정신적 발전에 필요한 것입니다. 예를 들어 우리는 신문사를 운영하려고 이야기하는 중입니다. 한국에서 <미디어코르>라는 신문이 러시아어로 발간되는데 설립자가 한국인입니다. 그는 외국으로 망명하려고 합니다. 그래서 그 신문을 우리에게 넘겨달라고 회담을 하는 중입니다. 왜냐 하면 그것이 유일무이한 정보원천이기 때문에 보존해야 합니다. 그 다음에는 문화휴식 조직에 대해서 생각해볼 필요가 있습니다.

**-시간이 흐름에 따라 고려인들이 한국에서 중요한 사회정치적 역량으로 될 수 있다고 봅니까?**

-실지에 있어 고려인들에게는 한국에서 웅당한 자리를 차지할 모든 전망이 있습니다. 예를 들어 중국에서 온 조선족들과 비교한다면 고려인들이 보다 신축성이 있고 여러가지 조건에 속히 적응합니다. 그것은 강제이주의 고통을 겪었으며 여러가지 사고방식을 가진 사람들과 다민족 국가에서 살았기 때문입니다. 모든 것이 우리 자체에 달렸습니다.

**-앞으로의 계획을 좀 알고 싶은데요...**

-이미 말했듯이 고려인들을 종합적으로 지지하기 위해 행정자원을 조성하는 것이 우선적 과업입니다. 이 방향에서는 각이한 수준에서 사업을 진행하고 있습니다. 그런데 사람들이 우리의 사업을 감축하도록 하기 위해서 구체적인 작은 일 이를테면 연락처를 조성하는 것부터 시작할 예정입니다. 임의의 고려인이 자기의 문제를 해결하기 위해 우리와 연락하도록 말입니다. 우리는 또한 구소련 고려인들의 이미지를 높이는데 돌려진 사상사업도 진행합니다. 실례로 우리와 한국 기타 사회단체 대표들의 발기에 의해 구소련 지역에 거주하는 독립유공자 후손들의 기념비를 건립하기로 했습니다.

**-알렉산드르, 감사합니다! 수월치 않은 사회사업에서 성과를 기축원합니다.**

-감사합니다. 우리 운동에 관심을 돌려주셔서 고마움을 표명하는 바입니다!

# 아리랑: 카자흐스탄 고려인 디아스포라의 민족 정체성적 상징

김 게르만  
역사학 박사, 교수, 알-파라  
비카자흐국립대 한국학 연구소  
소장, 건국대 사학과 교수

한민족에게는 대단히 많은 옛 노래와 새로운 노래가 있다. 현대 한국인은 수십 수백 민요와 신곡을 기억하고 있다. 해외동포, 특히 오랫동안 조국으로부터 고립된 조건에서 살았고 자기의 민족 문화를 발전하고 한민족에서 선험할 가능성마저 잃은 구 소련의 고려인들은 자주성의 많은 점을 잃었다. 하지만 해외동포들은 어디에서 살든지 자기의 민요를 기억하고 친구들과 파티를 할 때나 가정의 행사에서 노래를 불렀다. 소련 정권은 한국 민요를 금하지 않았고 어느정도 민족 노래를 부르는 것을 격려했다. 그래서 고려인 집단 농장에서 소인 예술단들은 러시아 노래, 소련 노래와 더불어 한국 노래를 꼭 불렀다.

고려 극장이 형성시부터 가요문화에서 큰 역할을 해왔는데 음악 공연이 중요한 부분을 차지했다. 소련의 대조국 전쟁시 극장이 징병점과 야전병원에서 붉은군대 군인들을 위한 공적 동맹원들의 연주그룹을 조직하였다. 종전 후 이전처럼 연기재능을 가진 배우들이 극장에서 종사했다. 그들 중 리 니콜라이, 리합덕, 김진, 박춘섭, 김호남 등 가수들이 뛰어났다. 시간이 지나면서, 극장 산하 팝송무용 프로그램에 전문화하는 독립적 창조적인 팀에 대한 필요가 생겼다.

1956년에 극장 지도부는 카자흐 소비에트 사회주의 공화국 문화부에 "극장에 고려 민족 연예악단 창조에 대한"이란 탄원서를 보냈다. 1968년에 극장이 크집오르다에서 알마티로 이전한 후 1960년대 초부터 활동했던 연예그룹을 토대로 보구셰프스키 에두아르드가 오랫동안 이끌어간 '아리랑' 고려 예술단이 창설됐다. 소련 시대 카자흐스탄에 자리잡은 고려 극장은 이동 서커스처럼 이른 봄부터 늦은 가을까지 고려인들이 살고 있는 전 소련 지대를 돌아다녔다. 순회공연 프로그램에는 2개의 연극과 연예공연이 포함되었다. 극장에서 관객들에게 잘 알려진 김 알료나, 김 조아, 김 세르게이, 리 비탈리, 리 마이아와 윤 올레그 같은 명가수들이 활동하였다. '프리미움' 사중창은 고려 극장에서 몇년 전에 조직됐는데 이미 많은 공연도 했고 여러 콩쿨에서 승리를 쟁취했고 표창됐다. 김 세르게이, 리 비탈리, 리 에브게니와 윤 올레그 가수들은 노래를 한국어, 러시아어와 카자흐어로 부르며 한인 정체성의 상징이 된 한민족의 찬가 '아리랑'도 불렀다.

한국, 카자흐스탄과 다른 나라들의 연구자들이 가요문화를 연구하기 시작하였다. 정주 음악 학자가 소련 가요문화를 맨 처음에 연구하기 시작하였다. 그는 젊은 시절 모스크바에 와서 차이코프스키 필하모니에서 공부하였고 김일성 위상화에 항의하여

소련에 영주하였다.

1960 - 70년대 그는 카자흐스탄과 우즈베키스탄에서 박사 논문 자료를 수집하였다. 그는 수십 개의 고려인 집단 농장과 국영 농장들을 방문하면서 한국 노래를 녹음했다. 수집한 노래들과 자신의 음악 작품들을 2006년 한양대에서 출판된 3권짜리 선집에 포함시켰다.

카자흐스탄 국립사범대학의 정주 교수가 구소련 여러 지역에서 지난 1959년부터 20년 넘게 채록한 고려인의 노래 자료집과 국사편찬위원회와 한양대학교 한국학연구소가 공동으로 모두 1,000여곡의 가사와 500여곡의 악보를 지역별로 묶어 세 권의 책으로 간행하였다. 1,000곡이 넘는 가사 내용은 고려인들이 사 회주의 국가에서 민족음악을 어떻게 보존하고 발전시켰는지에 대한 풍부한 사례를 보여주었다. 또한 한국이 급속한 산업화로 향촌사회의 전승체계가 와해되어 사라져버린 전래민요도 수록되어 있다.



30년 후에 카자흐스탄 작곡가 한 아코프와 한국 저널리스트 김병학이 정주 선생이 다닌 지역을 방문하면서 노래의 가사들과 그들의 악보를 수집하여 기록하였다. 그 자료들은 한국에서 출판되었고 CIS, 대부분 카자흐스탄, 고려인들의 민요 가사들과 악보가 실렸다.

카자흐스탄에서 15년 거주한 김병학 시인의 채록 및 편곡, 고려인 음악가 한 아코프의 채보 및 편곡, 고려인 한글문학평론가 정상진 선생의 증언, 고려인 창작문화단체 <오느님탑> 대표 최 타 치야나의 재정적 후원을 거쳐, 한국 문화관광부가 '제소고려인 강제이주 70주년 기념사업'으로 후원하여 한국문학 평화포럼의 주도 아래 김준태 시인이 감수하고 이승철 시인이 편집자로 참가했다. 그 결과 총 1,000여 쪽 분량의 책 2권으로 나오게 되었다.

2002년에 본 채보자 한 아코프가 이를 처음 구상하였고 그로부터 2년 후 재원이 마련되어 실행에 들어 갈 수 있었다. 한편 흠여진 노래들을 수집하기 위하여 채보자는 카자흐스탄 전역과 우즈베키스탄, 러시아에 있는 여러 고려인 마을을 다녀왔으며 거기서 채보한 수백 곡의 구전가요를 정리, 편곡하느라 긴 시간과 재능과 정성을 바쳐야만 하였다. 또한 수집된 가사를 편자자인 김병학 시인이 정리하는 데에도 무

수한 장애들이 뒤따랐다. 모국어 가 사라져가는 환경 속에서 수집된 자료들이라서 가사 필시본의 표기 수준이 현저하게 후퇴된 데다 단어와 문장들이 혼란스럽게 뒤섞여 있었기 때문뿐만 아니라, 노래가 녹음된 테이프의 발음도 판독하기 어려운 것이 많아 그것을 바로잡고 합리적인 편집기준을 마련하는데 긴 고민과 인내가 필요하였다.

주제별로도 특징을 이루고 있어서 조국을 그리워하는 노래, 애국가요, 항일가요, 노동요, 동요, 혁명가, 계몽가, 사랑가, 이별과 슬픔 등 추방자 즉 디아스포라(diaspora)의 운명을 노래한 것들로 구성되어 있다. 앞으로 이 기획이 완성되려면 음반과 영상으로 출간되어 직접 노래를 보고 듣게 되어야 할 것이다.

음악 학자, 문화 학자와 역사 학자들이 한국에서 많은 저술들을 펴냈다. 그들은 카자흐스탄과 우즈베키스탄에서 현지 조사의 결과물이다. 조사자들은 현지 고려인들과 인터뷰를 하였고 고려인 민요 가수들과 많은 이야기도 나누었다. 김보희 박사가 바로 최초의 답사자다. 현지에서 수집한 자료들을 박사 논문에 실어 2008년에 단행본을 출판하였다.

김보희 박사는 고려인들의 소인예술단이 갖는 의의를 다음과 같이 짚어 내었다. 첫째 이들의 음악 활동은 수평적으로는 한국 민요의 지평을 소련으로 확대하였고, 수직적으로는 한국 민요를 고려인과 소련 사회의 맥락에 맞게 전승하여 한국 민족음악의 전통을 새로운 차원으로 계승하였다. 둘째 고려인의 노래는 한국적인 것과 러시아적인 것을 중심으로 서양과 일본음악이 섞인 양상을 보이며, 이주의 아픔이 드러나는 이별의 노래가 많다. 셋째 사회주의 리얼리즘에 입각한 한국민요 창작의 지평을 새롭게 열었다. 넷째 고려인 작곡가들은 고려인의 정서를 잘 표현하기 위해 자신들의 음악에서 전래민요와 잡가, 판소리 음악을 폭넓게 활용했다.

러시아 극동지역에서 중앙아시아로 강제 이주한 고려인이 부르는 아리랑을 집대성한 책이 나왔다. 정선아리랑 문화재단은 '중양아시아 고려인 아리랑 연구서'를 발간하였다. 고려인 강제이주 이후 80년을 맞아 중앙아시아 전승 아리랑 역사와 기록을 정리한 책이다. 진 소장은 2010년부터 러시아 극동지방, 중앙아시아 고려인 1세대로부터 아리랑을 채록하고 관련 자료를 조사했다. 양장본 488페이지에 아리랑 전승양상, 아리랑에 대한 인식, 이주사, 예술단 활동 등을 담았다.

진 소장은 "강제이주, 소련 붕괴, 독립 등 급변하는 환경 속에서 아리랑이 어떤 양상으로 전승됐는지에 대해 주목했다"라며 "중앙아시아 고려인에게 아리랑은 부모를 기억하는 노래, 그리움의 노래, 고향의 노래"라고 말했다.

(계속)

# 정부, 유관순 열사에 최고 등급 대한민국장추가 서훈

문재인 대통령 백범기념관서 국무회의 열어 의결  
광복 이후 국민통합과 애국심 함양에 기여한 공로 추가  
비폭력평화민주인권의 가치를 드높인 공적도 인정  
3등급 독립장에서 1등급 대한민국장으로 훈격 올라

정부가 3운동 100주년을 맞아 유관순 열사에게 최고 등급 건국훈장인 대한민국장을 새로 추서했다. 유관순 열사에게는 1962년 독립운동에 기여한 공로로 독립장이 추서됐으나, 훈격이 3등급에 불과해 유 열사의 공적과 상징성에 크게 미치지 못한다는 지적이 많았다.

정부는 26일 오전 백범기념관에서 열린 국무회의에서 민족정기를 드높이고, 국민통합에 기여한 공로로 유관순 열사에게 대한민국장을 추서하기로 의결했다. 문재인 대통령은 유관순 열사가 3독립운동의 표상으로 국민에게 각인돼 있다는 사실만으로도 1등급 훈장 추서의 자격이 있다고 생각한대며 이번 추서가 3독립운동 100주년의 의미를 한층 더 높이는 계기가 되길 바란다

훈장은 100주년 3절 중앙기념식장에서 문 대통령이 유관순 열사의 유족에게 직접 수여할 예정이다

정부가 유관순 열사에게 세 훈장을 추서한 것은 동일한 공적에 대하여는 훈장 또는 포장을 거듭 수여하지 아니한다는 현행 상훈법 제4조 때문이다. 정부는 이에 따라 유관순 열사가 광복 이후 국가 이미지 향상과 국민 애국심 고취 등에 크게 기여한 공로를 추가했다. 상훈법 제2조는 훈장 및 포상은 대한민국에 뚜렷한 공적을 세운 사람에게 수여한다고 규정하고 있다. 몽양 여운형도 2005년 독립운동에 기여한 공로로 대통령장에 추서됐으나, 2008년 해방 이후 건국 준비활동을 인정받아 대한민국장을 받은 바 있다.

대한민국 국가 수립에 혁혁한 공을 세우거나 국가의 기틀을 다지는 데 뚜렷한 공적이 있는 이에게 수여하는 건국훈장은 1~5등급으로 나뉜다. 백범 김구를 비롯해 안창호, 안중근 의사 등 30명은 1등급(대한민국장), 신채호 선생 등 93명은 2등급(대통령장)에 추서됐다. 3등급은 독립장, 4등급은 애국장, 5등급은 애족장으로 불린다.

국가보훈처는 앞서 유관순 열사 추가 서훈 공적심사위원회를 구성해 유관순 열사의 공적을 심의하고, 만장일치로 대한민국장을 추서하기로 의결했다. 보훈처는 유관순 열사가 광복 이후, 3운동과 독립운동의 상징으로서 국민통합과 애국심 함양에 기여하고, 비폭력평화민주인권의 가치를 드높여 대한민국의 기초를 공고히 하는데 기여했다고 밝혔다. 보훈처 공적심사위는 대 청소년의 60.5%가 가장 존경하는 독립투사로 유관순 열사를 꼽았다는 <한겨레> 1월1일치 보도를 인용하기도 했다.

유관순 열사의 건국훈장 등급을 상향해야 한다는 의견은 그동안 꾸준히 제기됐다. 지난해 5월 유관순 열사의 서훈 등급 상향을 요청하는 국민청원이 청와대에 올랐고, 국회에서는 상훈법 개정안 및 유관순 열사 특별법 제정 결의안이 제출됐다. 미국 뉴욕주 의회가 3월 1일을 유관순의 날로 지정하는 결의안을 채택하는 등 해외에서도 유관순 열사의 자유평등인권정신을 기리는 행사가 잇따랐다. 유관순 열사는 이화학당 재학 중인 1919년 3월5일 서울 남대문 독립만세 운동에 참여했고, 이어 4월1일 충남 천안시 병천면 아우내 장터의 독립만세 운동을 주도하다 일제에 체포됐다. 일제의 모진 고문에 시달리다 1920년 서대문형무소에서 18살 쫘다운 나이에 순국했다. 정부는 유관순 열사의 공훈을 기려 1962년 독립장을 추서했다. 해군은 2015년 214급(1800t급) 잠수함을 '유관순함'으로 명명했다



문재인 대통령은 유관순 열사가 3독립운동의 표상으로 국민에게 각인돼 있다는 사실만으로도 1등급 훈장 추서의 자격이 있다고 생각한대며 이번 추서가 3독립운동 100주년의 의미를 한층 더 높이는 계기가 되길 바란다

훈장은 100주년 3절 중앙기념식장에서 문 대통령이 유관순 열사의 유족에게 직접 수여할 예정이다

정부가 유관순 열사에게 세 훈장을 추서한 것은 동일한 공적에 대하여는 훈장 또는 포장을 거듭 수여하지 아니한다는 현행 상훈법 제4조 때문이다. 정부는 이에 따라 유관순 열사가 광복 이후, 3운동과 독립운동의 상징으로서 국민통합과 애국심 함양에 기여하고, 비폭력평화민주인권의 가치를 드높여 대한민국의 기초를 공고히 하는데 기여했다고 밝혔다. 보훈처 공적심사위는 대 청소년의 60.5%가 가장 존경하는 독립투사로 유관순 열사를 꼽았다는 <한겨레> 1월1일치 보도를 인용하기도 했다.

유관순 열사의 건국훈장 등급을 상향해야 한다는 의견은 그동안 꾸준히 제기됐다. 지난해 5월 유관순 열사의 서훈 등급 상향을 요청하는 국민청원이 청와대에 올랐고, 국회에서는 상훈법 개정안 및 유관순 열사 특별법 제정 결의안이 제출됐다. 미국 뉴욕주 의회가 3월 1일을 유관순의 날로 지정하는 결의안을 채택하는 등 해외에서도 유관순 열사의 자유평등인권정신을 기리는 행사가 잇따랐다. 유관순 열사는 이화학당 재학 중인 1919년 3월5일 서울 남대문 독립만세 운동에 참여했고, 이어 4월1일 충남 천안시 병천면 아우내 장터의 독립만세 운동을 주도하다 일제에 체포됐다. 일제의 모진 고문에 시달리다 1920년 서대문형무소에서 18살 쫘다운 나이에 순국했다. 정부는 유관순 열사의 공훈을 기려 1962년 독립장을 추서했다. 해군은 2015년 214급(1800t급) 잠수함을 '유관순함'으로 명명했다

연합뉴스

# 카자흐스탄 인구 18,41백만 명

2019년 2월 1일 현재 카자흐스탄 인구가 18,41백만 명이다. 이것은 지난해 -2018년에 비해 239,9천명 혹은 1.3%가 증가된 것이다. 키스인포를 기지가 카자흐스탄공화국 경제부 통계위원회를 인증하면서 이렇게 보도했다.

이 기간에 총 주민수에서 도시 주민들이 10백만 709,4천 명 혹은 58,2% 였고 촌주민수는 7백만 706,1천명 혹은 41.8% 였다.

금년 1월에 지난해 1월에 비해 카자흐스탄으로 이주해 온 사람들이 25,1%가 줄었고 카자흐스탄을 떠난 사람들은 8,6% 증가하였다. 카자흐스탄을 떠난 사람들은 주로 구 소련의 공화국들에 정착했다.

# 성윤모 산업통상자원부장관, 알마티 방문현지 기업들과 간담회 가져

산업통상자원부는 6일 성윤모 장관이 지난 5일부터 이날까지 중앙아시아 최대 교역투자 대상국인 카자흐스탄의 알마티시를 방문해 현지 진출 기업들의 활동을 점검하고 격려했다고 밝혔다.

알마티시는 지난해 기준 카자흐스탄에 진출한 우리기업 35개사 중 33개사가 진출한 카자흐스탄 최대 규모의 경제 중심 도시다.

성 장관은 이날 알마티시 외곽에 있는 LG전자 TV 조립 공장을 방문해 생산 및 판매 현황과 애로사항을 청취하고 임직원들을 격려했다.

이 자리에서 성 장관은 "LG전자 알마티 TV 조립공장은 현지인 160여명을 고용하는 등 한카자흐스탄 양국 간 대표적인 상생협력 성공사례"라며 "중앙아시아 수출의 전초기지로써 카자흐스탄 내수뿐 아니라 주변시장개척을 통한 수출판로 확대에 좀 더 힘써 달라"고 당부했다.

앞서 지난 5일 성 장관은 현지진출기업 간담회를 개최했다. 정부차원에서 우리 기업들의 애로를 해소하기 위해 총력지원하겠다고 강조했다.

성 장관은 "우리 정부는 한반도 및 유라시아 공동번영을 위한 신북방정책을 적극 추진 중"이라며 "앞으로 신북방정책의 핵심파트너국인 카자흐스탄과의 실질 경제협력을 강화해 나갈 예정"이라고 설명했다.

이어 "산업부는 양국 정부 간 공식 협력채널인 '한카자흐스탄 경제공동위' 등을 통해 산업통상에너지 등 모든분야에 걸쳐 협력을 전면 확대하겠다"며 "이런 방안들을 논의하고 우리 기업들의 활동을 적극 지원해 나가겠다"고 말했다.

한편 산업부는 오는 20일 서울에서 열릴 예정인 '한카자흐스탄 경제공동위' 등을 통해 우리 기업들의 카자흐스탄 진출을 지원하고 애로사항을 적극 해소해 나갈 계획이다.

## 성장관, 알마티 LG전자 공장도 방문



성 장관은 6일 오전 알마티시 외곽에 위치한 LG전자 TV 조립공장을 방문해 생산 및 판매 현황과 애로사항을 청취하고 임직원들을 격려했다.

LG전자 알마티 TV 조립공장은 1997년에 LG전자의 100% 지분투자로 설립된 중앙아 최초 및 카자흐스탄 내 유일한 가전생산공장으로서, 부품의 90% 이상을 한국으로부터 수입해 연간 14만대 규모의 UHDFHDOLED TV를 양산하고 있다.

성 장관은 이날 LG전자 알마티 TV 조립공장 생산라인을 둘러보면서 "LG전자 알마티 TV 조립공장은 현지인 160여 명을 고용하는 등 한-카자흐스탄 양국간 대표적인 상생협력 성공사례"라고 격려했다.

그러면서 "LG전자 알마티 TV 조립공장이 중앙아시아 수출의 전초기지로써 카자흐스탄 내수 시장뿐만 아니라 주변 중앙아시아 시장 개척을 통한 수출판로 확대에 좀 더 힘써주기를 바란다"고 당부했다.

(뉴시스)

## 유감스럽게도 카자흐스탄 스포츠맨들은 금메달을 받지 못했다

3월 2일부터 12일까지 크라스노야르스크시에서 진행된 동계 유니버시아드 2019가 끝났다. 카자흐스탄팀이 7개의 메달을 땀다.

세계의 우승자리를 러시아, 한국, 일본이 차지하였다. 네개의 은메달과 3개의 동메달을 딴 카자흐스탄팀은 17번째 자리에 머물었다.

유감스럽게도 그 어느 한 종목에서도 카자흐스탄 선수들이 금메달을 따지 못했다.

피겨스케이팅 선수 엘리사베트 푸르쎌바예바, 모굴리스트 베셀 폴마코브, 스키경기 남성팀과 스키선수 이세트 두이세노브가 은메달을 쟁취했다.

동메달은 스키체조 선수 잔보따 알다베르게노바, 쇼 트랙 남성팀과 여성팀이 땀다.

알마티에서 2017년에 있는 제 28차 동계 유니버시아드에서는 카자흐스탄이 둘째 자리를 차지했는데 메달 수로 보아 러시아에 첫 자리를 내 주었다. 그 경기에서 카자흐스탄 선수들이 금메달 17개, 은메달 8개와 동메달 17개를 땀다는 것을 상기시키는 바이다.

# 한국 교향악단의 아스타나 공연



아스타나 시청 소속 국립아카데미 필라르모니 교향악단이 한국독주자들을 초청하여 <아스타나> 컨서트실에서 공연을 펼쳤다. 공연에 바이올리니스트 주예란, 가야금 연주자 변에서, 지휘자 윤기연이 참가하였다.

이 아이디어는 지난해 5월에 아스타나수도 필라르모니 교향악단이 한국 음악가들과 성공적으로 공연한 후에 나타난 것이다. 예르나르 누르파진이 말한 비에 의하면 금년에 창작적 협조를 계속하기로 하였다. <우리 오케스트라가 이런 높은 수준의 한국음악가들과 함께 공연하여 경험을 얻는 것이 중요합니다> 라고 교향악단 총지휘자가 지적하였다.

컨서트에서는 여러 나라 유명한 작곡가들의 창작품이 소개되었는데 그 중에는 프란스 슈베르트의 <끝없는 심포니>, 뽀프르 차이콥스키의 바이올리니스트와 오케스트라의 컨서트, 박준규의 <아리랑 메들레이>, 아흐메트와 가시사 주리노브 부부가 작곡한 오페라 <꾸르만가시> 등이 있었다. 변에서 가수가 부른 한국민요가 컨서트를 장식하였다.

윤기연은 서울종합대학 졸업생이다. 그가 오케스트라 악기 학부에서 공부할 때 한국의 인기있는 <동아>풍물승리자 (클라리넷)로 되었다. 그 후에 윤기연을 한국의 여러 오케스트라 연주자로 초청하기 시작하였다. 윤기연은 KBS 방송국의 일등상을 받아 한국음악계의 큰 인정을 받았다.

윤기연은 베르소사위드스크 음악대학 오케스트라, 카렐리아 필라르모니 오케스트라, 아디게이공화국 필라르모니 오케스트라, 도네쯔크필라르모니 오케스트라를 지휘했다.

현재 윤기연은 모스크바오케스트라 축제, 모스크바교향악단 오케스트라 초대지휘자로, 공주국립사범대학 음악학부 교수로 사임하고 있다.

한국국립예술대를 필한 주예란은 여러 국제풍물에서 빛난 승리를 쟁취하여 유명한 바이올리니스트로 모국과 외국에서 잘 알려져 있다. 그는 <Kimpo Philharmonic Orchestra>와 같은 유명한 음악집단과 공연하며 <Blank> 시중주 배우로도 활동한다.

본 컨서터는 역사-문화 유산을 보존하고 발전하며 보급하기 위해 <루하니 잔기루>프로그램의 범위내에서 조직된 것이다.

(아스타나 한국문화원 제공)

### 아내의 바가지

남편이 매일같이 술 마시고 늦게 들어오자 아내가 잔소리를 했다.

아내 : 또 술이야! 제발 당신 술값 좀 줄여!

남편 : 사돈남말! 당신이나 화장품 좀 그만 사!

어이가 없어진 아내는 말했다.

아내 : 내가 왜 화장하는 줄 알아? 당신한테 예뻐 보이려고 하는 거야!

그러자 남편도 지지않고 말했다.

남편 : 내가 왜 술 마시는지 알아? 나도 당신을 예쁘게 보려고 마셔!

### 산에서 만난 어느 도인

등산을 좋아해서 매주마다 산에 오르는 한 사람이 있었다.

어느 날 산길을 열심히 올라가는데 도인처럼 보이는 어느 행인이 어깨에 뽕새를 얹혀놓고 걸어가고 있었다. 신기하여 물어보길, "선생님 그 어깨에 얹혀놓은 새 이름이 뭐가요?"

그러자 그 도인은 어깨를 보더니 말했다.

"앗! 캄짝이야! 뭐야 이거!"

### 오해

어느 날 수박 장수가 신호를 무시하고 트럭을 운전하다가 경찰을 만났다. 뒤에 따라 오는 경찰차를 쳐다보며 수박장수는 우선 도망치고 보자는 마음으로 차를 몰고 골목으로 들어갔다. 이리 저리 빠져나가다가 막다른 골목에 다다른 수박장수.

그런데 경찰차는 바로 뒤까지 열심히 따라온 것이었다. 수박장수는 하는 수 없이 차에서 내렸다. 동시에 경찰관들도 차에서 내리며 말했다.

"정말, 수박 하나 사먹기 더럽게 힘드네."



# Они были первыми

*«Только тот, кто строит будущее, имеет право быть судьей прошлого». Изречение принадлежит знаменитому немецкому философу Фридриху Ницше. Приземлим же сие умозаключение к нашей национальной истории, конкретно к жизни казахстанских корейцев, их бытию за три последних десятилетия в новой суверенной стране. Кстати подчеркнуть толкование слова «бытие»: в словаре Ожегова С.И. оно в первом значении означено как «объективная реальность». И еще: сегодня в нашем повествовании мы не судьи в определенном законодательном смысле, но имеем право на суждение, то есть на собственное «мнение, заключение» – это также из ожеговского положения.*



**Владимир СОН,**  
Астана

Вышензложенная прелюдия к тому, что нынешний год знаменателен для казахстанских корейцев. Три десятилетия тому назад в республике широко развернулось движение по организации, созданию, рождению корейских культурных центров. И что вспоминается сегодня, какие памятные зарубки неистребимы в душе и сердце? Их немало, ярких, волнующих, будоражащих, когда был брошен клич к познанию своих национальных истоков, обретения родного языка, освоения полузабытых, а то и утраченных духовных богатств из кладези далеких предков.

Такой пример духовных порывов, горячей активности и энтузиазма наблюдался и в г. Целинограде, будущей столице Казахстана. Корейцев здесь насчитывалось немного, чуть более тысячи человек, если сравнить с тем же карагандинским контингентом. Но в шахтерской столице и общего населения было в разы больше. Данная статистика так, к слову. Но дальше будет факт, как два культурных центра этих городов сблизилась в ту пору, какие добрые плоды принесли эти контакты.

Кто строил будущее в провинциальном Целинограде, отдаленном от казахстанской столицы Алма-Аты на тысячу с лишним километров? – Замечательные, благородные люди, уроженцы Дальнего Востока и второго поколения депортированного народа. В этом ряду подлинными Личностями, одухотворенные идеей национального возрождения, устремленные в

дело преемственности, обогащения молодым поколением богатейшим духовным, нравственным наследием. Ли Чан Вон (Николай Николаевич) – профессор сельскохозяйственного института (ныне Агротехнический университет), архитектор Ким Илья Тимофеевич, мэтры казахстанского здравоохранения Цой Гилен Васильевич, Мун Николай Васильевич, второй руководитель культурного центра Ким Василий Харитонович, фронтовик Кугай Борис Иванович, врач Сон Ен Ай, бывшая узница сталинского ада ГУЛАГа Тё Ин Су, строитель Югай Яков Алексеевич, медсестра Когай Алла Павловна, юрист Ли Софрон Елисеевич..., – и этот список далеко не полный. Что сохранилось в памяти?

Ли Чан Вон помнится первым замечательным учителем корейского языка, Ильей Тимофеевич был чудесным оформителем первого праздника Сольналь, проведенного корейским культурным центром во Дворце железнодорожников (бывший театр им. К. Байсеитовой). Яков Алексеевич построил первый в столице Мемориал памяти жертв политических репрессий, и он, поклонник советского поэта Андрея Вознесенского, говорил корейской молодежи его устами: «Я хочу поставить памятник не во времени, а в совести. Счет идет на секунды. Совесть – секундомер». Василий Харитонович, человек неумной энергии, был отцом, иначе не скажешь, рождения хора «Ченрю» и танцевального ансамбля «Мисон», блестяще представляющих сегодня корейскую культуру. Эти творческие

коллективы в областном центре стали первыми среди других национальных общин. И, обобщив характеристики названных прекрасных соотечественников, мы видим их сегодня интеллигентными и мудрыми, озаренными мечтой о будущем своих детей и внуков, причащенными к святым истокам далеких предков. Они были первыми в возрождении корейской культуры на североказахстанской широте.

Мудрость старейшин виделась во всем. Хотя, конечно, так назвались они спустя время. А в период создания культурного центра многие из них еще работали – врачами, учителями, служащими и т.д. Время тогда, в 90-е годы, наступало непонятное, и, как показала жизнь, очень непростое и суровое. Развал советской страны, миграция, серьезные проблемы в разных житей-

ских сферах, та же безработица. Кто-то покидал насиженную землю в поисках лучшей доли. К чести корейского человека, наши соплеменники не поддались на туманные надежды. И в этом надо отдать должное нашим уважаемым авторитетам: в их моральных проповедях всегда звучало слово «помнить!». Помнить, как корейцы оказались на казахской земле. Чем обязаны её народу?! И наказывали – честь и совесть прежде всего, вера, правда и долг – наше святое кредо, завещанное предками. В этом дух Востока, корейской души. Данная проповедь всегда излагалась профессором Николаем Николаевичем Ли, человеком исключительной эрудиции, отличавшимся глубокой добропорядочностью и человеколюбием.

Благодаря поддержке и участию таких людей корейский культурный центр в 90-е годы Иннокентий Митрофанович стойко держался на плаву, раскрывал свой потенциал. Конечно, имелись определенные трудности разного порядка, порой казалось, что угасал пыл первых лет, наблюдатели назовут его эйфорией, наступало разочарование и мыслишки вроде таких: «а зачем это нам надо?». Так что, судить то время, исходя из афоризма Ф.Ницше? Нет, тот, кто строил будущее, а конкретно наш местный корейский ренессанс, были и будут непричастны к подобным «волеизъявлениям».

Это будущее – наша сегодняшняя явь. К нему причастна еще одна благородная Личность. В минувшем январе печально, с большой грустью отмечалась годовщина ухода из жизни Иннокентия Митрофановича Кима. Он тоже из тех, кто был первопроходцем в начале пути национального возрождения. И до последних дней оставался в этом ряду. Он был первым из числа меценатов. В те 90-

е годы в разговорный обиход входили новые слова, одно из них – спонсор. В одной из поминальных речей приведен факт, когда добрейший Митрофанович – так душевно звали его в народе – оказывал необходимую спонсорскую помощь. Вспоминается такой факт: в Караганде накануне Дня шахтеров побывал корреспондент газеты «Ленин кичи» (ныне «Корё ильбо»), узнавший, что на предстоящем празднике будет концерт корейской самодеятельности. Почему бы на нем не побывать целиноградцам? Но была проблема, материальная. И тут, как манна небесная, на открывшийся счет культурного центра «падает» неожиданный транс. Отправитель – директор Балкашинского госплемзавода, а это сельхозпредприятие было самым отдаленным в области, в трехстах километрах от города. Спустя время Иннокентий Митрофанович шутилой ноткой пояснял, что это его благодарностью газете за статью «Глубинка – далекая и близкая», в которой рассказывалось о замечательном руководителе и его прославленном трудовом коллективе. Он, такой отдаленный расстоянием в то время от диаспоры, всегда был близок к ней, оказывал посильную помощь. Будучи пенсионером, переехал к дочерям и внукам в Астану, здесь был всегда и всюду званым и желанным человеком. Целиноградцы побывали на том шахтерском празднике и увидели замечательные, яркие корейские номера, танцы, песни, декламации и многое почерпнули для своего репертуара.

Таковыми были первые шаги соплеменников к взаимообогащению культурными ценностями народа, межрегиональному сближению и, в конечном итоге, возрождению духовной сути корейского человека. Шаги тридцатилетней давности...



# Точно в цель

Наверняка многие в детстве мечтали быть похожими на героев преданий о Робин Гуде, искать приключения в Шервудском лесу, метко стрелять из лука. И если большинство, повзрослев, так и остались со своей сказочной мечтой, то Ольга Ли, старший тренер по стрельбе из лука, арбалета и дартса, во многом воплотила свои грезы в жизнь и помогает сделать это другим. Ольга является директором ФРОО «Федерация стрельбы из лука, арбалета и дартса» города Шымкента. Старший тренер ШГ СДЮСШОР 14 по С и СВС и на прошлой неделе со своими подопечными принимала участие в чемпионате Казахстана по стрельбе из лука, среди молодежи, проходившем в Алматы, завоевав 10 золотых, 1 серебряную и 1 бронзовую медали.

В перерывах между соревнованиями Ольга Николаевна рассказала нам о работе своего объединения и об этом красивейшем и благородном виде спорта.

Елена ТЕН

– Ольга Николаевна, как Вы начали заниматься стрельбой из лука?

– Заниматься лучшим спортом я начала с 13 лет. В Советском Союзе массовый спорт был доступным, и я посещала тренировки по самым разным видам спорта. Но по рекомендации моей старшей сестры Светланы, которая на данный момент является старшим тренером по стрельбе из лука и дартса города Астаны,

дую тренировку мы обязательно ходим и бегаем по 5 км, поэтому данный вид спорта приносит большую пользу нашему организму, помогает в укреплении мышц. Еще он очень положительно влияет на формирование красивой осанки, улучшает состояние дыхательного аппарата и сердечно-сосудистой системы.

– Насколько популярен и развит лучный спорт в Казахстане?

– Говоря откровенно, мы пока не входим в число фаво-

В нашей школе занимается свыше 40 человек, от 10 до 20 лет, наш лукодром считается одним из лучших в Казахстане, поток учеников с каждым годом увеличивается, и становится немного тесновато. Также мы проводим различные мастер-классы под названием «Точно в цель», ведем инстаграмм: archery\_shymkent.

– Все-таки это недешевый вид спорта. И для того, чтобы им заниматься необходимо соответствующее облундирование...

– На самом деле, на начальном этапе, месяца три, необходимо иметь только резиновый жгут, спортивную форму и, конечно, желание. Спортивный инвентарь мы предоставляем, а принадлежности личного характера, такие как колчаны, нагрудники, стрелы лучшего качества родители приобретают сами. Стоимость самого лука может варьироваться от 50 до 10000 тысяч долларов.

– Как Вы мотивируете своих учеников?

– Воспитать чемпиона хочет каждый тренер в любом виде спорта. А такой чемпион должен еще встретиться на пути тренера. И очень важны в этом деле, конечно, настрой и подход наставника, а также степень доверия друг другу, слаженность работы.

Основная мотивация для детей – это успех, возможность самореализации. Каждый хочет получить известность, добиться определенных высот. Когда человек становится, например, чемпионом области, у него появляется естественное стремление расти дальше, быть чемпионом области, страны, мира. Достигая определенного уровня, спортсмен может достойно зарабатывать своей деятельностью на жизнь, пользоваться почетом и уважением, имеет возможность побывать в разных странах.

Когда наши ученики добируются успехов, для нас, тренеров, это большая гордость, огромное удовлетворение от своего любимого дела. Например, в этом году наши спортсмены имеют возможность принять участие в Чемпионате мира в Испании в июле месяце. Наши воспитанники готовятся к этому уже с прошлого года, и для них это является очень большим стимулом.

– Спасибо, Ольга Николаевна, за интервью, желаем успехов и новых побед!



я стала заниматься лучшим спортом и осталась в нем. Благодаря этому виду спорта, можно сказать, мы выбились в люди, получили образование, посетили множество стран. Занятие стрельбой из лука стало моим образом жизни.

– Какие качества в человеке развивает стрельба из лука?

– Не только стрельба из лука, но и другие виды спорта – это всегда настойчивость, упорство, умение ставить цели. Лучный спорт воспитывает характер, спокойствие, уверенность и силу духа. По сравнению с другими, более подвижными видами спорта, где можно выплеснуть свои эмоции, здесь больше проявляется выдержка, терпение, оперативное мышление и умение ставить перед собой четкую цель, сфокусироваться, отключиться от всего, что происходит вокруг тебя. Целеустремленность тут на первом месте. Ну и, конечно, физическая подготовленность. Например, напряжение тетивы при одном выстреле равносильно поднятию груза в 20 кг. За тренировку спортсмен должен сделать 200 выстрелов, то есть перетаскать 4 тонны груза. Каж-

ритов по лучному спорту в мире. Хотя в 2017 году наша мужская команда, впервые в истории этого спорта произвела фурор и завоевала первые места на этапе Кубка Мира по стрельбе из лука, опередив команду из Южной Кореи. Хотелось бы, чтоб этот вид спорта развивался, был популярней, несмотря на то, что он считается элитным и довольно дорогим удовольствием. Хочется надеяться на поддержку со стороны государства, чтоб на нас обращали внимание, ведь стрельба из лука является олимпийским видом спорта. Ну и, конечно же, чтоб он стал массовым видом спорта у нас в стране. Нам бы очень хотелось, чтоб представители из Южной Кореи, которые являются лидерами в лучном спорте, приезжали к нам и делились опытом. Мы приглашаем заниматься стрельбой из лука не только детей, но и взрослых. Существует много примеров, когда люди начинали заниматься стрельбой в 50 лет и становились мастерами спорта. Стрельба из лука привлекательна тем, что не существует жестких возрастных ограничений.

## Приложение казахстанского школьника стало лучшим в Корее

Ученик 11 класса Ислам Сулеймен представил собственное приложение на международном конкурсе в городе Тэджон Республики Корея.

В приложении представлены сакральные места Павлодарской области. Пока их всего пять, но информацию будут дополнять. В программе можно посмотреть данные об историческом сооружении, проложить маршрут до него, а также узнать о том, какая рядом инфраструктура.

– В дальнейшем мы планируем изучить другие регионы, другие сакральные места. Также мы планируем размещать наше приложение на платформе iOS, – говорит сам разработчик приложения Ислам Сулеймен.

Ислам Сулеймен по результатам конкурса занял 1 место, а в качестве приза получил 80-процентную скидку на обучение в бизнес-школе в Южной Корее.



## Стратегическое партнерство Казахстана и Кореи

Политические консультации между внешнеполитическими ведомствами Республики Казахстан и Республики Корея состоялись в Сеуле на минувшей неделе.

Казахстанскую сторону на консультациях возглавил первый заместитель министра МИД Мухтар Тлеуберди, корейскую сторону – заместитель министра МИД Юн Сунгу.

Партнеры отметили стабильное развитие двусторонних отношений, а также 10-летие установления стратегического партнерства.

Стороны обсудили широкий спектр вопросов развития двустороннего сотрудничества, в том числе взаимодействия в рамках международной и региональной повестки дня. Кроме того, стороны подтвердили общее стремление к дальнейшему укреплению отношений в политической, экономической, торговой, культурной и консульской сферах.

Республика Казахстан уделяет серьезное внимание развитию экономических связей с Южной Кореей. Объем двусторонней торговли за 2018 год составил 3,9 млрд. долларов США, что более чем в 2 раза выше аналогичного показателя 2017 года. Напомним, экспорт из Казахстана в Корею вырос на 164% и достиг 2,975 млрд. долларов США. Импорт из Южной Кореи вырос на 62% и составил 922 млн. долларов США.



# Советский кореец Ким Сын Хва

*Очень непросто сложилась жизнь яркого представителя этнических корейцев, проживавших на территории Российской империи, а потом СССР – Ким Сын Хва. Он родился, согласно собственноручно написанной автобиографии и заполненным в ЦК ВКП(б) анкетам, 4 февраля 1915 года в селе Нежино Владивостокского района Приморской области в бедной крестьянской семье, глава которой, Ким Ен Сен, занимался хлебопашеством, а мать, Чай Пу Эн, была домохозяйкой.*

**Игорь СЕЛИВАНОВ,**  
Профессор, д.и.н.,  
заведующий кафедрой  
всеобщей истории  
Курского государственного  
университета

Ким Сын Хва стал третьим ребенком: в 1907 г. родился старший брат – Ким Сун Гир, а в 1912 г. средний – Ким Хен Мо.

Отец скончался, когда мальчику исполнился всего год. Супруга пережила Ким Ен Сена на четверть века. Естественно, с потерей кормильца материальное положение семьи, состоявшей из неработающей матери и трех малолетних детей, стало еще сложнее.

В 1923 г. Ким Сын Хва начал обучение в школе, которую закончил в 1933 г., а в 1930 г. вступил в ВЛКСМ. В 1933-1936 гг. молодой комсомолец являлся заведующим школой села Горное Дальневосточного края. Для дальнейшего успешного продвижения в образовательной сфере необходимо было получать специальное образование и Ким Сын Хва поступил

в 1933 г. в Владивостокский учительский институт. Прочувшись там всего год, он вместе с остальными советскими корейцами был принудительно переселен в Казахстан и закончил обучение в городе Кызыл-Орде.

Ким Сын Хва с юных лет, будучи человеком целеустремленным, старался получить высшее образование, поэтому в 1938 г. вместе с матерью и братом переезжает в Узбекистан и становится студентом исторического факультета Самаркандского государственного университета. Во время учебы он вел активную общественную работу, являлся секретарем университетской комсомольской организации.

Получив диплом с отличием, в 1941 г. Ким Сын Хва был распределен в среднюю школу г. Беговата Ташкентской области. В 1943 г. его приняли в ВКП(б), а на следующий год молодого директора назначают заместителем председателя Беговатского райисполкома.

В декабре 1945 г. Ким Сын Хва был награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-45 гг.».

Жизнь Ким Сын Хва, который к тому времени женился и стал отцом двух детей, коренным образом меняется в 1946 г., когда в Средней Азии проходил отбор кандидатов для работы в Северной Корее. Молодой партиец, владевший корейским и русским языками, написал следующее заявление на имя секретаря ЦК КП(б) Узбекистана:

«Настоятельно прошу разрешить выехать в Корею на работу.

В настоящее время работаю в Баговатском райисполкоме в качестве заместителя председателя исполкома районного совета депутатов трудящихся. Желая работать в Корее.

Прошу не отказать в моей просьбе».

После этого в ЦК ВКП(б) началась проверка Ким Сын Хва на

приехав в Корею с первой партией советских корейцев, направленным решением Политбюро ЦК ВКП(б), он два года исполнял обязанности директора Центральной партийной школы ТПК. Это учебное заведение, по мысли советских кураторов, должно было стать настоящей кузницей квалифицированных кадров создаваемой «марксистско-ленинской партии» в одной из ключевых стран зарубежного Дальнего Востока. Руководитель такого учреждения должен был по своим деловым качествам соответствовать этому предназначению. Естественно, что Ким Сын Хва пришлось вступить в ряды Трудовой партии Кореи (ТПК), приостановив членство в ВКП(б).

В 1948 г., после того как из Северной Кореи был отозван приехавший туда одновременно с Ким Сын Хва советский кореец Петр Александрович Пак-Ир, занимавшийся созданием в Пхеньяне университета, он на два года становится проректором этого учебного заведения. На втором съезде ТПК, состоявшемся в 1948 г., Ким Сын Хва был избран в состав нового ЦК партии.

В 1950 г. последовали новые, еще более ответственные назначения – управляющим делами Кабинета Министров и секретарем Военного комитета КНДР. В 1951-1953 гг. Ким Сын Хва исполнял обязанности министра городского строительства, в 1953-1955 гг. – председателя Государственного комитета по делам строительства, в 1955-1956 гг. – министра строительства. Можно себе только представить, сколько сил уходило у него на эту работу в условиях Корейской войны и сразу после ее окончания, когда практически вся северная часть Кореи лежала в руинах. Подавляющее большинство городских жителей ютились в землянках и бомбоубежищах. В самые короткие сроки предстояло восстановить жилой фонд и инфраструктуру.

В 1953 г. Ким Сын Хва вошел в состав Президиума ЦК ТПК и находился в его составе до апреля 1956 г. В тот период о северо-корейском политическом и государственном деятеле узнали и в Советском Союзе. В начале августа 1954 г. в «Правде» была опубликована его статья «Корейские города встают из руин».

За свою работу в Северной Корее Ким Сын Хва был награжден орденом Государственного



ционных материалах, направляемых советским посольством в Москву, а также в текстах документов, относившихся к подготовке августовского выступления, было только два выхода из СССР – находившиеся между собой в дружеских отношениях Пак Чан Ок и Ким Сын Хва. Именно «солидарностью» с Пак Чан Оком А.Н. Ланьков объясняет оппозиционность Ким Сын Хва.

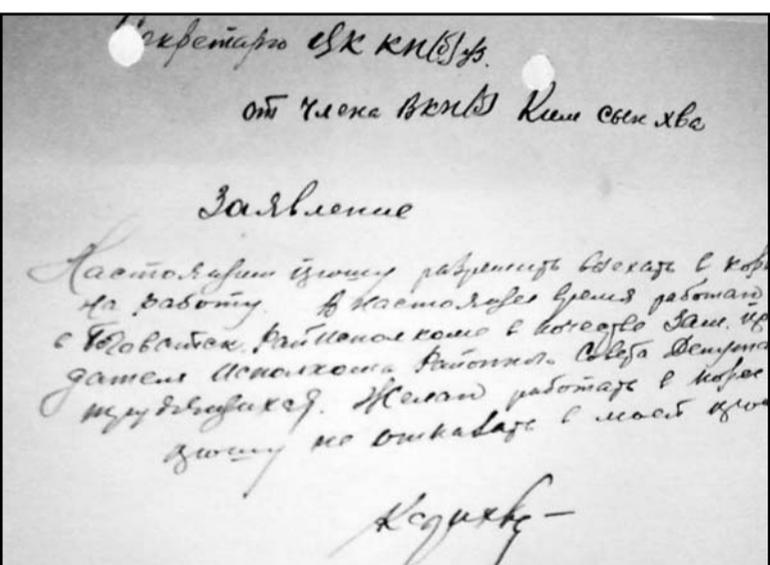
Ким Сын Хва, в отличие от Пак Чан Ока, которого ждала незавидная трагическая судьба, отправили на учебу в аспирантуру Академии общественных наук при ЦК КПСС. В феврале 1958 г. его оттуда отчислили и вскоре отправили на учебу в аспирантуру Института истории, археологии и этнографии Академии наук Казахской ССР, которую он успешно закончил в 1960 г., защитив диссертацию на соискание ученой степени кандидата исторических наук на тему «Корейские крестьяне русского Дальнего Востока в конце XIX – начале XX вв.».

В том же году Ким Сын Хва занял в этом институте должность старшего научного сотрудника. Главной темой его исследований стала история советских корейцев. Занимался он также разработкой проблем истории Октябрьской социалистической революции в Казахстане, установления Советской власти на местах и рядом других вопросов.

К корейским наградам у Ким Сын Хва добавились и советские: орден «Знак Почета» и медаль «За доблестный труд» в ознаменование 100-летия со дня рождения В.И. Ленина.

В 1971 г. ВАК СССР присвоил Ким Сын Хва ученую степень доктора исторических наук после успешно защищенной диссертации по истории советских корейцев, выполненной на основе монографии. Его научные исследования по этой тематике до сих пор не потеряли своей научной и практической значимости и активно используются исследователями, а также всеми, кто хочет лучше знать историю Кореи.

Скончался Ким Сын Хва в январе 1973 г. и был похоронен в Алма-Ате. Так завершился жизненный путь этого талантливого человека, сумевшего себя реализовать в самых разных сферах деятельности.



Фотокопия заявления Ким Сын Хва на имя Секретаря ЦК КП(б) Узбекистана с просьбой об отправке в Корею, 1946 г.

на обучение во Владивостокский учительский институт. Прочувшись там всего год, он вместе с остальными советскими корейцами был принудительно переселен в Казахстан и закончил обучение в городе Кызыл-Орде.

Ким Сын Хва с юных лет, будучи человеком целеустремленным, старался получить высшее образование, поэтому в 1938 г. вместе с матерью и братом переезжает в Узбекистан и становится студентом исторического факультета Самаркандского государственного университета. Во время учебы он вел активную общественную работу, являлся секретарем университетской комсомольской организации.

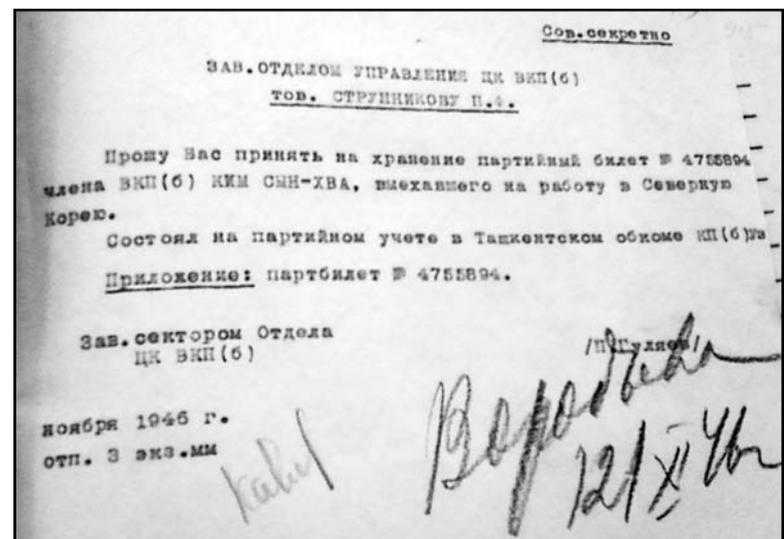
Получив диплом с отличием, в 1941 г. Ким Сын Хва был распределен в среднюю школу г. Беговата Ташкентской области. В 1943 г. его приняли в ВКП(б), а на следующий

знамени 1-й степени и орденом Труда. Но уже в декабре 1955 г. его подвергли критике сторонники Ким Ир Сена за якобы допущенные ошибки.

На проходившем в апреле 1956 г. III съезде ТПК Ким Сын Хва, хотя и сохранил членство в ЦК, но в новый состав Президиума избран не был. Российский историк А.Н. Ланьков провел исследование этого непростого периода жизни Ким Сын Хва. По его информации, тот примкнул к сформировавшейся группе оппозиционно настроенных по отношению к Ким Ир Сену политиков. Об этом, видимо, узнали, и 26 августа 1956 г. был опубликован указ Президиума ВНС КНДР об освобождении Ким Сын Хва от должности министра строительства «в связи с переходом на другую работу».

Через четыре дня состоялся известный августовский пленум ЦК ТПК, на котором оппозиция попыталась критиковать Ким Ир Сена за ошибки в проведении внутренней и внешней политики, но корейский вождь и его сторонники хорошо подготовились. В итоге оппозиционеры потерпели чувствительное поражение.

По данным А.Н. Ланькова, среди оппозиционеров, имена которых упоминались в информа-



Фотокопия справки с просьбой о передаче на хранение его партийного билета в Управление делами ЦК ВКП(б), 1946 г.

# О влиянии длительных авиаперелетов на здоровье

*Длинные авиапутешествия чреватые не только непредвиденными задержками и отменами рейсов, потерей багажа, плохим обслуживанием, но также и массой факторов, угрожающих здоровью, о которых авиакомпании предпочитают не распространяться.*

**Ирина КИМ,**  
Кандидат медицинских наук

## Осторожно, радиация!

Начнем с того, что ввиду повышенной террористической опасности все аэропорты оборудованы рентген-аппаратами для досмотра багажа и пассажиров, причем в крупных международных аэропортах рентген-исследование приходится проходить несколько раз даже при переходе между терминалами внутри аэропорта.

Облучение от стандартного багажного рентгеновского аппарата в аэропорту составляет 100 мкЗв (микрозиверт) – это примерно в 6 раз меньше облучения от флюорографа в поликлинике. Но эту дозу получает наш багаж. А вот доза облучения на рентгеновском сканнере на основе обратного рассеивания, которым просвечивают людей, значительно меньше и составляет 0,25-0,5 мкЗв, что в 100 раз меньше дозы, получаемой при флюорографии. Зато такую же дозу мы получаем за 2 минуты полета на самолете на высоте 10-12 км. Чем выше летит самолет, тем больше облучение. В среднем оно составляет около 3 мкЗв в час. Безопасной суммарной дозой для человека считается 150 мкЗв в год.

При трансатлантическом полете на высоте 10-12 тыс. м в течение 12 часов пассажиры получают около 40 мкЗв, что сопоставимо с облучением в кабинете рентгенографии, который рекомендуется посещать не чаще 1 раз в полгода. Грозовой разряд поблизости от самолета увеличивает разовую дозу облучения в сотню раз. В периоды солнечной активности (вспышки на солнце) уровень радиации в самолете может зашкаливать. Поэтому в такие периоды ре-

комендуется лететь на более низкой высоте. Полет в ночное время тоже особо не уменьшает дозу радиации, так как космические и солнечные лучи воздействуют на нас в любое время суток.

Все пассажирские места облучаются одинаково. Наибольшую противорадиационную защиту имеет кабина пилотов, поэтому стюардессы в салоне облучаются значительно больше летчиков.

Можно предположить, что официальные данные несколько отличаются от полученных опытным путем. По расчетам популярного блогера, вооруженного портативным дозиметром, за 5 часов полета на высоте 11000 м. в эконом-классе современного Боинга он получил дозу, равную облучению грудной клетки в рентген-кабинете.

Уменьшить воздействие радиации можно несколькими простыми способами. Так например, специалисты советуют принять перед долгим полетом йодсодержащую таблетку или сделать йодную сетку на небольшом участке тела. Закрытая одежда из плотного льна или хлопка лучше всего задерживает все виды излучений, она также лучше согреет и сохранит вас при пожаре. Из синтетических тканей лучше всего защищает от радиации плотный полиэстер. Натуральный шелк и прозрачные материалы пропускают все виды лучей.

Противорадиационным действием обладают такие адаптогены, как корень женьшеня, элеутерококк, левзея; из продуктов питания – орехи, морская капуста, зерновые каши, лук, чеснок.

## Комфортный и безопасный полет

Чтобы самолет не разорвало на высоте, в салоне поддерживается разреженное



давление, около 600-650 мм рт. ст., что соответствует атмосферному давлению на высоте 1300-1800 м над уровнем моря. Возникающий дискомфорт в ушах при взлете и посадке – это частое явление. Боль в ушах уменьшается при сосании леденцов и при зевании. Если у вас заложены нос и уши при простуде, то можно закапать сосудосуживающие капли в нос.

Содержание кислорода в воздухе авиалайнера на 25% ниже, чем в земном воздухе, а влажность ниже 10%, при нормальной – 50%. Такой воздух сильно сушит кожу и слизистые. Поэтому в течение полета необходимо пить 1 стакан воды каждые 2 часа и желательно смазывать губы кремом. Можно накрыть лицо мокрым платком, чтобы увлажнить вдыхаемый воздух. Алкоголь и кофе усиливают обезвоживание. Для восполнения жидкости в течение 2 дней после полета пейте побольше.

Если вам досталось место в проходе – это хорошо. Можно каждые 2 часа вставать и прогуливаться. Зато те, кто сидит у окна, значительно реже заражаются вирусами, там больше места и можно спокойно выпиться.

Риск подхватить ОРВИ в самолете в 100 раз выше, чем на земле. По статистике, 1 из 150 пассажиров болен заразной инфекцией. В среднем, один больной авиапассажир заражает 5 человек, а больной бортпроводник в несколько

раз больше. Понятно, что наиболее подвержены риску заражения те, кто находится ближе 1 метра около кашляющего, чихающего или сидят в проходе, где постоянно ходят люди. Если простыли, пожалуйста, надевайте медицинскую маску.

Откидной столик – самое грязное место в салоне самолета, его всегда следует протирать бактерицидной влажной салфеткой. В карманах впереди расположенных сидений бактерии могут жить неделями, поэтому нежелательно туда класть телефон или планшет.

Включайте вентиляцию над сиденьем, чтобы дышать очищенным фильтрованным воздухом. Если фильтры регулярно чистят или меняют, они задерживают бактерии. В противном случае могут сами стать рассадниками заразы. Учтите, что подушки и одеяла, особенно у бюджетных перевозчиков, могут использоваться несколько раз.

Больше всего трясет тех, кто сидит в задней части самолета, а места рядом с крыльями наиболее устойчивы и аварийный выход ближе. В передней части самолета самый свежий воздух, а в задней всегда теплее. При падении и экстремальной посадке больше шансов на выживание и быстрое опознание тел у пассажиров хвостового отсека. Топливные баки, которые обычно взрываются при авиакатастрофах, расположены в средней части самолета.

Наушники, которые выдают в самолете, не моют, но стерилизуют ультрафиолетовыми лучами. Сменные одноразовые чехлы на наушниках – это хорошо, но все же гигиеничнее пользоваться своими от мобильного телефона. Между прочим, если в

самолете гнездо для наушников имеет два выхода, можно засунуть штырек от телефонных наушников в одно из отверстий и получить в одном ухе звук удовлетворительного качества. Тем, кто часто летает, стоит купить недорого специальный переходник!

Антиварикозные гольфы для людей с нарушением кровообращения в ногах – это хорошая профилактика тромбозов сосудов. Надевать их нужно согласно инструкции и снимать после приземления. Полтаблетки аспирина внутрь после еды настоятельно рекомендуются людям в возрасте 40+. Также желательно принять перед полетом препараты магния (магне В6 и т. п.), которые способствуют засыпанию и стимулируют опорожнение кишечника.

Такой модный гаджет, как подвесная подставка для ног, используется редко, проще поставить ноги на плотно набитую дорожную сумку, обернутую в немаркий чехол. А куртка или свитер, втиснутые в маленькую наволочку, успешно заменяют самолетную подушку.

При посещении общественных туалетов пользуйтесь бумажными салфетками, чтобы не прикасаться к тем предметам, с которыми контактирует множество людей (дверные ручки, сиденья унитаза), либо используйте одноразовые целлофановые перчатки.

Питаться в путешествии следует умеренно и пить напитки без газа. Доказано, что на высоте чувствительность вкусовых рецепторов снижается, поэтому не стоит дополнительно солить пищу и томатный сок. Алкоголь в самолете даже в небольших дозах уменьшает частоту дыхания и увеличивает гипоксию (кислородное голодание), даже при относительно небольшом количестве выпитого может наступить эйфория и поведение выйти из-под контроля.

Если вдруг самолет задержали или вы опоздали на стыковочный рейс, не стоит паниковать. Обратитесь в представительство своей авиакомпании и вам поменяют билет на ближайший рейс.

Длинные авиапутешествия все чаще входят в нашу жизнь, они позволяют нам увидеть дальние страны, познакомиться с другой культурой, переехать в страну с более высокой оплатой труда и лучшими перспективами, научиться новому, завести интересные знакомства. При этом важно самому постараться сделать время, проведенное в дороге, максимально комфортным и безопасным.



[www.koreans.kz](http://www.koreans.kz)

**Самые последние новости**  
**о жизни корейской диаспоры Казахстана, стран**  
**СНГ, Корейского полуострова.**  
**Эксклюзивные материалы,**  
**актуальная информация, интервью**  
**с интересными людьми.**  
**БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!**

**오리지널 디미채**

**dimchae®**

**Dimchae** -непревзойденный вкус кимчи!

**Магазин «ТУРЭ»**

Отдел продаж: **8-727-263-22-91,**  
**8-771-852-69-14**

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

**В продаже**

**Лунный календарь на 2019 год.**

**Цена – 500 тг.**

**КОРЕ ИЛЬБО**  
**고려일보**  
**우호의중**

**2019**  
 ГОД ЖЕЛТОЙ ЗЕМЛЯНОЙ СВИНЬИ  
**기해년**

Новый год - 1-2 января.  
 Международный женский день - 8 марта.  
 Праздник весны - 21-23 марта.  
 День независимости Республики - 1 мая.  
 День Конституции Республики - 7 мая.  
 День Победы - 9 мая.  
 День Страны - 6 июня.  
 День Конституции РК - 30 августа.  
 День Присяжников РК - 1 декабря.  
 День Независимости 16.17 декабря.

По Лунному календарю  
 설날 2월 5일 - Сольма  
 추석 9월 13일 - Чусок

2019년 1월 JANUARY, 2019년 2월 ФЕВРАЛЬ, 2019년 3월 МАРТ, 2019년 4월 АПРЕЛЬ, 2019년 5월 МАЙ, 2019년 6월 ИЮНЬ, 2019년 7월 ИЮЛЬ, 2019년 8월 АВГУСТ, 2019년 9월 СЕНТЯБРЬ, 2019년 10월 ОКТЯБРЬ, 2019년 11월 НОЯБРЬ, 2019년 12월 ДЕКАБРЬ

**Телефон для справок: +7 727 291 57 53**

**19 марта (вторник) 2019 года в 18:00 в Доме Дружбы состоится семинар НТО «КАХАК» на тему: «Изучение свойств алгоритма АЛОХА в условиях Интернета вещей». Докладчик: кандидат физико-математических наук Ким Дмитрий Константинович, университет Нархоз.**

**ВНИМАНИЕ!**

**Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2019 г.**

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

**Собственник**

**ТОО «Редакция газеты Коре Ильбо КЗ»**

Главный редактор **Константин КИМ**  
 Директор **Сандугаши АБДИКАРИМОВА**

Журналисты:  
**Тамара ФАЗЫЛОВА**  
**Диана ТЕН**  
 Верстка  
**Владимир ВОРОБЬЕВ**

Редактор корейской части  
**НАМ Ген Дя**  
 Корректор  
**Елена ПЛОШАЙ**  
 Бухгалтерия  
**Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА**

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
 Тел/факс: 291-57-53 E-mail: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)  
 Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Мухомова, 223 «б»  
 Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.  
 Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

Добро пожаловать на сайт Корейского театра [www.kortheatre.kz](http://www.kortheatre.kz)



ОФИЦИАЛЬНОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО  
В ЮЖНОЙ КОРЕЕ



Хотите работать в Южной Корее?

Предоставляем услуги:

- ❖ Выбор работы
- ❖ Повышение квалификации
- ❖ Обучение языка (basic)
- ❖ Страховое обслуживание
- ❖ Помогаем с получением ID карты
- ❖ Бесплатное питание и проживание
- ❖ Оклад/зарплата от 1500\$

\* Виза и перелёт не входят в стоимость наших услуг

Адрес: ул. Макаатаева, 127-Г  
Телефоны: +7 708 971 51 22; +7 701 798 26 54

Корейское похоронное агентство  
Все услуги. Благоустройство  
и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;  
Тел.: 8 (727) 317 36 82

ЛЕЧЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА ВСЕЙ СЕМЬИ  
В КЛИНИКАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Организация поездки в Южную Корею

- Лечение/диагностика
- Пластическая хирургия
- Стажировка для врачей в 50 клиниках
- Высокий уровень консультаций с профессорами высшей категории
- Прямые контакты с ведущими клиниками
- Поддержка на территории Ю.Кореи нашим сотрудником
- Предоставление корейской визы
- Предоставление бесплатного трансфера и переводчика
- Подготовка полного пакета документов до вылета

Опыт работы компании с 2011г.  
Отправлено более 3500 пациентов  
с эффективным результатом!  
Наши офисы в 4 городах Казахстана!

г.Астана: 78 49 97  
+7 775 000 26 55  
astana@koreavision.kz

г.Алматы: 390 33 13  
+7 775 607 47 23  
info@koreavision.kz

г.Шымкент:  
+7 775 000 26 58  
shymkent@koreavision.kz

г.Атырау: 32 00 90  
+7 775 000 26 56  
kvatyray@koreavision.kz



Добро пожаловать в «Турэ»!

Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.  
оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба  
(топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника  
(рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (в будни)  
с 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (воскресенье)  
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)



ӘРБІР ШЫРША АСТЫНДА «РАХАТ» ӨНІМІ, РАСЫНДА!

КОНФЕТЫ «РАХАТ» ПОД КАЖДОЙ ЁЛКОЙ!

# NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее  
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>

ГАРАНТИЯ  
КАЧЕСТВО  
СЕРВИС

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
NAVIEEN



Отдел продаж:  
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина  
(ул. ул. Халиуллина), д.71/86  
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83  
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке  
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22  
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
silo\_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
NAVIEEN



Отдел продаж:  
050063, РК, Алматы  
мкр. Жетысу-1, д. 47  
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45  
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке  
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22  
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
silo\_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz